

Alenti



UYARI

Yaralanmayı önlemek için, ürünü kullanmadan önce mutlaka bu Kullanım Talimatlarını ve ürünle birlikte verilen belgeleri okuyun.



Kullanım Talimatlarının okunması zorunludur

Tasarım İlkesi ve Telif Hakkı

® ve ™, Arjo şirketler grubunun ticari markalarıdır.

© Arjo 2020.

Sürekli gelişim politikamız nedeniyle, önceden bildirilmeksizin tasarımları değiştirme hakkımız saklıdır. Bu yayının içeriği, tamamen ya da kısmen, Arjo şirketinin onayı olmaksızın kopyalanamaz.

İçindekiler

Önsöz	4
Kullanım Amacı	5
Güvenlik Talimatları	6
Hazırlıklar	7
Parça Adları	8
Ürün Açıklaması/İşlevi	10
Kontrol Paneli	10
El Kumandası	10
Pozisyonlandırma Kolu, Transfer Kolları, El Desteği ve Tutma Kolları	11
Merkezi Frenler	11
Sırt Desteği	11
Acil Durdurma	12
Otomatik Güvenli Durdurma	12
Acil Durum Kaldırma/İndirme	12
Batarya Şarj Cihazı	12
Aksesuar Açıklamaları	13
Tartı (opsiyonel)	13
Sürgü ve Sürgü Tutucu (opsiyonel)	13
Bacak Desteği (opsiyonel)	14
Emniyet Kemeri	15
Hastanın Transferi	18
Ayakta Durma Pozisyonundan	18
Ayakta Durma Pozisyonuna	19
Ayakta Durma ve Ayağa Kalkma Desteğinden	20
Ayakta Durma ve Ayağa Kalkma Desteğine	21
Tekerlekli Sandalyeden	22
Tekerlekli Sandalyeye	23
Tuvalete	24
Yataktan - Oturarak	24
Yatağa - Oturarak	26
Yataktan - Uzanarak	26
Yatağa - Uzanarak	28
Hastanın Yıkanması	30
Banyoya	30
Banyodan	32
Temizlik ve Dezenfeksiyon Talimatları	34
Batarya Talimatları	37
Koruyucu ve Önleyici Bakım	38
Sorun Giderme	42
Alarmlar	43
Teknik Özellikler	44
Boyutlar	46
Standart ve Sertifika Listesi	47
Alenti Liftin Etiketleri	48
Elektromanyetik Uyumluluk (EMC)	50
Parçalar ve Aksesuarlar	52

Arjo ekipmanını satın aldığınız için teşekkür ederiz.

Alenti® lift ve hijyen koltuğu; başta hastaneler, bakım-evleri ve diğer sağlık hizmetleri kullanım alanları için tasarlanmış kaliteli ürün serisinin bir parçasıdır.

Amacımız, ihtiyaçlarınıza yönelik hizmet sunarak mevcut olan en iyi ürünleri sağlarken personelinize de her bir Arjo ürününden maksimum faydayı elde edecek eğitimi vermektir.

Arjo ekipmanınızın kullanımı veya bakımıyla ilgili sorularınız için lütfen bize ulaşın.

Lütfen Kullanım Talimatlarını iyice okuyun!

Lütfen Alenti lift ve hijyen koltuğunuzu kullanmadan önce bu *Kullanım Talimatlarını* tamamen okuyun. Bu *Kullanım Talimatları* belgesindeki bilgiler ekipmanın doğru kullanımı ve bakımı için önemlidir, ürününüzü korumaya yardımcı olur ve ekipmanınızın sizi memnun edecek şekilde çalışmasını sağlar. Bu *Kullanım Talimatlarındaki* bazı bilgiler güvenliğinizi için önemlidir ve yaralanma olasılığını önlemeye yardımcı olmak üzere okunup anlaşılmalıdır.

Herhangi bir Arjo ekipmanında yetkisiz değişiklik yapılması, ürünün güvenliğini etkileyebilir. Ürünlerinde yapılan yetkisiz değişikliklerden kaynaklanan hiçbir kaza, olay veya performans eksikliğinden Arjo sorumlu tutulamaz.

Beklenmeyen Şekilde Çalışma veya Olayları Bildirme

Beklenmeyen şekilde çalışma veya bir olay halinde bölgenizdeki Arjo temsilcinize başvurun. İrtibat bilgileri bu *Kullanım Talimatlarının* son sayfasında belirtilmiştir.

Ciddi olay

Bu tıbbi cihaza ilişkin olarak kullanıcıyı veya hastayı etkileyen ciddi bir olayın meydana gelmesi durumunda kullanıcı veya hasta, bu ciddi olayı tıbbi cihaz üreticisine veya distribütörüne bildirmelidir. Avrupa Birliği'nde, kullanıcı bu ciddi olayı bulunduğu üye ülkedeki Yetkili Makama da bildirmelidir.

Servis ve Destek

Ürününüzün sürekli güvenli bir şekilde kullanılabilmesi amacıyla, Alenti liftiniz için yılda bir kez yetkili Arjo personeli tarafından bir servis rutini gerçekleştirilmelidir. Bkz. bölüm *Koruyucu ve Önleyici Bakım*, sayfa 38.

Daha fazla bilgiye ihtiyaç duymanız halinde lütfen ürünün uzun süreli güvenlik, güvenilirlik ve değerini maksimuma çıkarmaya yönelik kapsamlı destek ve servis programları sunabilecek yerel Arjo temsilcinizle iletişime geçin.

Yedek parçalar için yerel Arjo temsilcinize başvurun. Servis temsilciniz ihtiyacınız olabilecek parçalar için stok tutmaktadır. Telefon numaraları bu *Kullanım Talimatlarının* son sayfasında verilmiştir.

Tamamlayıcı Bilgiler

Hızlı Kılavuzlar/Posterler dizisi bu *kullanım talimatlarıyla* birlikte verilir.

Hızlı Kılavuzlarda/Posterlerde bulunan bilgilerin bu *kullanım talimatlarındaki* bilgilerin yerine geçmediğini unutmayınız. *Kullanım Talimatları* diğer önemli güvenlik talimatlarını içerir.

Bu Kullanım Talimatlarındaki tanımlar:

UYARI

Anlamı:

Güvenlik uyarısı. Bu uyarının anlaşılmasında ve uyarıya uyulmaması, size veya başkalarına zarar verebilir.

DİKKAT

Anlamı:

Bu talimatların izlenmemesi, sistemin tamamına veya parçalarına hasar verebilir.

NOT

Anlamı:

Bu bilgiler, sistemin veya ekipmanın doğru kullanımı için önemlidir.



Anlamı:

Üreticinin adı ve adresi.

Kullanım Amacı

Bu ekipman bu güvenlik talimatları uyarınca kullanılmalıdır. Bu ekipmanı kullanan herkes bu *Kullanım Talimatlarındaki* talimatları okuyup anlamış olmalıdır.

Emin olmadığınız bir konu olursa Arjo temsilcinizle irtibat kurun.

Bu ekipman, bakım tesisindeki hastaların kaldırılması ve banyoya götürülüp getirilmesi ile yıkanma sürecinde yardımcı olmak üzere tasarlanmıştır. *Alenti*, bakım ortamı, bakım ortamının yaygın uygulamaları ve prosedürleri hakkında yeterli bilgi sahibi olan ve uygun eğitimi almış sağlık personeli tarafından, *Kullanım Talimatlarına* uygun olarak kullanılmalıdır.

Hasta Değerlendirmesi

Tesislerin düzenli değerlendirme rutinleri oluşturması önerilir. Sağlık personeli, ürünü kullanmadan önce her hastayı aşağıdaki kriterlere göre değerlendirmelidir:

- Hastanın kilosu 182 kg / 400 lb Güvenli Çalışma Yüku değerini aşmamalıdır.
- Hasta, aktif veya yarı aktif olmalıdır (yatağın kenarında veya tuvalette kendisini destekleyerek dik oturabilmelidir).
- Dik oturur vaziyette kalabilmek için hasta, talimatları anlayabilmeli ve tepki verebilmelidir.

Hastanın bu kriterleri karşılamaması halinde alternatif bir lift ve hijyen koltuğu kullanılmalıdır.

Ekipmanın Kullanım Ömrü

Ekipman sadece yukarıda belirtilen amaçlara yönelik olarak kullanılmalıdır.

Bu ekipmanın ömrü on (10) yıl olup emniyet kemerinin hizmet ömrü ise iki (2) yıldır. Bataryanın saklanması, kullanım sıklığı ve şarj aralıklarına bağlı olarak, bataryanın kullanım ömrü 2-5 yıldır.

Kullanım ve hizmet ömrü, bu *Kullanım Talimatlarındaki* koruma ve bakım talimatlarına uygun önleyici bakımın yapılması koşuluyla belirtildiği gibidir.

Yıpranma seviyesine bağlı olarak, tekerlekler ve kumanda gibi bazı ekipman parçalarının, ekipmanın kullanım ömrü içinde *Kullanım Talimatlarındaki* bilgilere göre değiştirilmesi gerekebilir.

Güvenlik Talimatları

UYARI

Kullanımdaki cihazın devrilmesini önlemek için, yakınındaki diğer ekipmanları kaldırma veya indirme yapmayın ve indirme sırasında etraftaki sabit nesnelere dikkat edin.

UYARI

Cihazın devrilmesini ve hastanın düşmesini önlemek için, ekipmanı çukur giderleri, delikleri veya 1:50 (1,15°) oranını aşan eğimleri olan zeminlerde kullanmayın.

UYARI

Hastanın düşmesini önlemek için, hastayı transfer etmeye, giydirmeye veya giysilerini çıkarmaya çalışmadan önce cihazın daima mümkün olan en alçak konumda olduğundan emin olun.

UYARI

Patlamayı veya yangını önlemek için, ekipmanı oksijen bakımından zengin ortamlarda, ısı kaynağı veya alevlenebilir anestetik gazların bulunduğu yerlerde asla kullanmayın.

UYARI

Sıkışmayı önlemek için, hastanın saçlarının, kollarının ve ayaklarının vücuduna yakın olduğundan emin olun ve tüm hareketler sırasında özel tutunma desteklerini kullanın.

UYARI

Yaralanmayı önlemek için, hastanın asla gözetimsiz bırakılmadığından emin olun.

Hazırlıklar

İlk Kullanımdan Önceki İşlemler

(9 adım)

- 1 Nakliye sırasında *Alenti* liftin hasar görüp görmediğini kontrol edin.
- 2 Ürünün tüm parçalarının gönderildiğinden emin olun. Bu *Kullanım Talimatlarındaki Parça Adları* listesiyle karşılaştırın. Herhangi bir parça eksik veya hasarlıysa ürünü KULLANMAYIN.
- 3 *Kullanım Talimatlarını* okuyun.
- 4 Batarya şarj cihazını ambalajından çıkarın ve *Batarya Şarj Cihazı Kullanım Talimatları* uyarınca monte edin.
- 5 *Koruyucu ve Önleyici Bakım, sayfa 38* bölümü uyarınca işlevsellik testi gerçekleştirin.
- 6 *Temizlik ve Dezenfeksiyon Talimatları, sayfa 34* bölümü uyarınca ürünü dezenfekte edin.
- 7 *Alenti* lifti saklamak için iyi havalandırılan kuru bir yer belirleyin.
- 8 *Kullanım Talimatlarını* saklamak için her zaman kolayca erişilebilen belirli bir alan seçin.
- 9 Hasta acil durumlarında destek ve kurtarma rutinlerini belirlediğinizden emin olun.

NOT

Herhangi bir sorunuz olursa destek ve servis için lütfen bölgenizdeki Arjo temsilcisine ulaşın. İrtibat numaraları bu Kullanım Talimatlarının son sayfasında verilmiştir.

Her Kullanımdan Önceki İşlemler

(4 adım)

- 1 Tüm parçaların yerinde olup olmadığını kontrol edin. Bu *Kullanım Talimatlarındaki Parça Adları* listesiyle karşılaştırın.
- 2 Herhangi bir parça eksik veya hasarlıysa ürünü KULLANMAYIN.

3

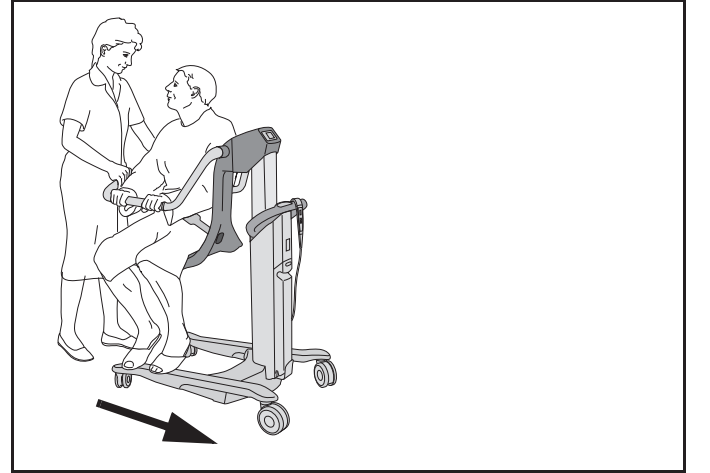
UYARI

Çapraz kontaminasyonu önlemek için her zaman bu *Kullanım Talimatlarındaki* dezenfeksiyon talimatlarına uyun.

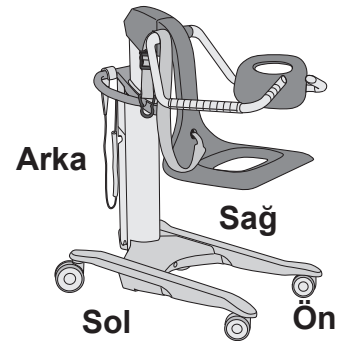
- 4 Bataryanın şarjlı olduğundan emin olun.

Alenti Liftin Yönleri


Transfer sırasında sürüş yönü aşağıdaki çizime göreler.



Bu *Kullanım Talimatlarındaki sağ, sol, ön ve arka* yönleri aşağıda gösterilmiştir.



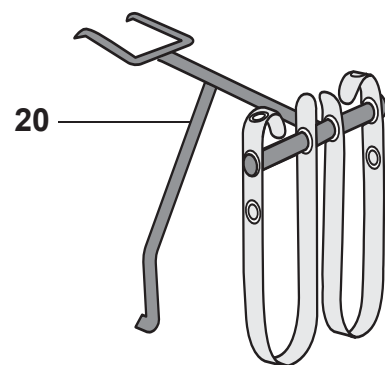
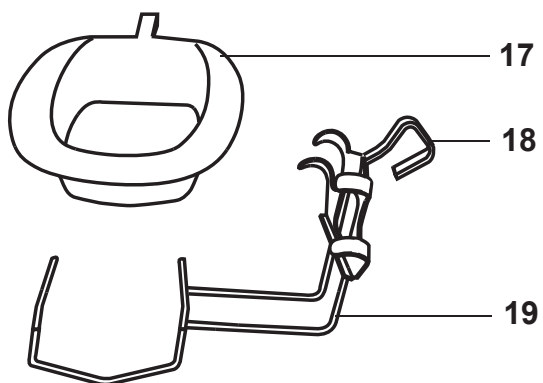
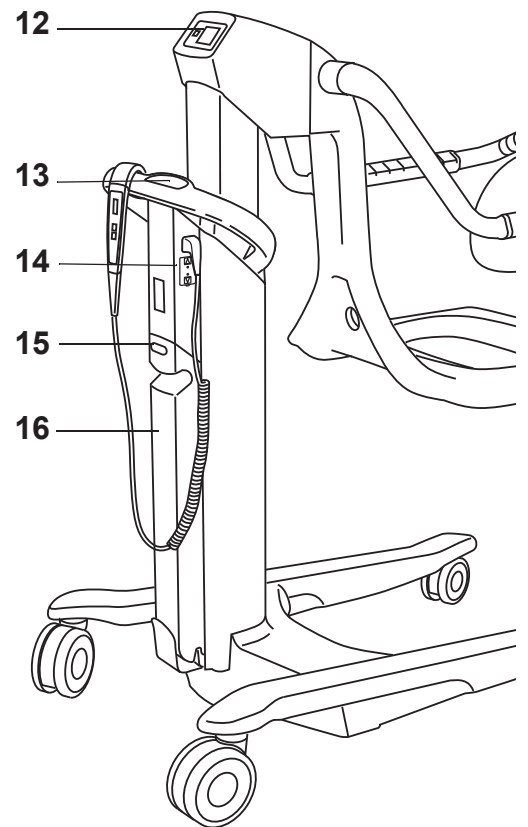
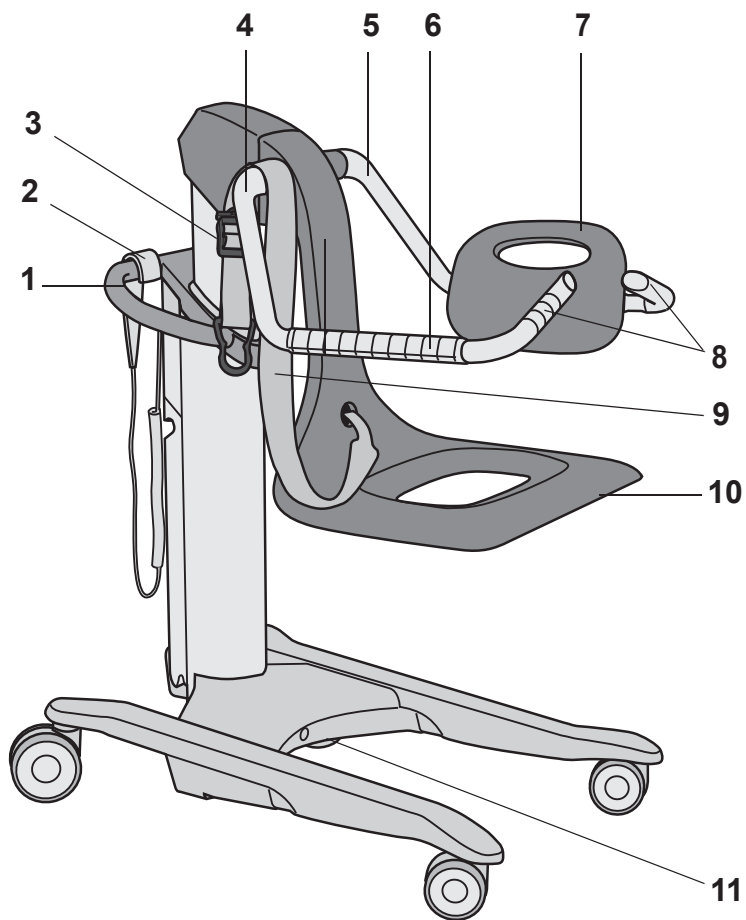
Parça Adları

- 1 Pozisyonlandırma kolu
- 2 El kumandası
- 3 Lift diređi
- 4 El desteği-tutma kolu
- 5 Sırt desteği-tutma kolu
- 6 El desteği
- 7 Sırt desteği
- 8 Transfer kolları
- 9 Emniyet kemeri
- 10 Oturak 
- 11 Merkezi Frenler
- 12 Tartı (opsiyonel)
- 13 Kontrol paneli
- 14 Acil Durum Kaldırma/İndirme
- 15 Batarya çıkarma düğmesi (Acil durdurma)
- 16 Batarya
- 17 Sürgü (opsiyonel)
- 18 Sürgü tutucu kolu (opsiyonel)
- 19 Sürgü tutucu (opsiyonel)
- 20 Kayışlı bacak destek kolu (opsiyonel)



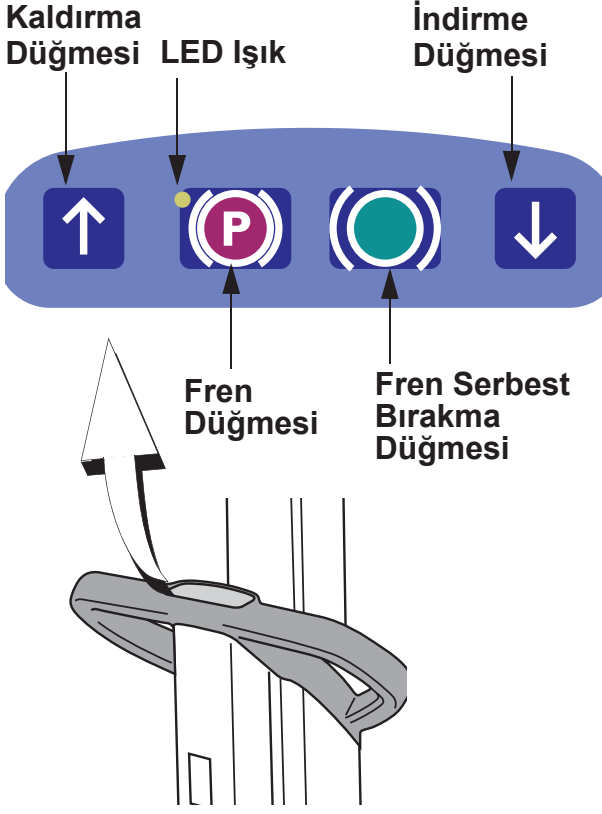
Uygulanmış parça: B tipi (tüm ekli parçaları dahil oturak)

IEC 60601-1 uyarınca elektrik çarpmasına karşı koruma.



Ürün Açıklaması/İşlevi

Şekil 1



Kontrol Paneli

Kontrol panelinde 4 adet kontrol düğmesi bulunur. (Bkz. Şekil 1)

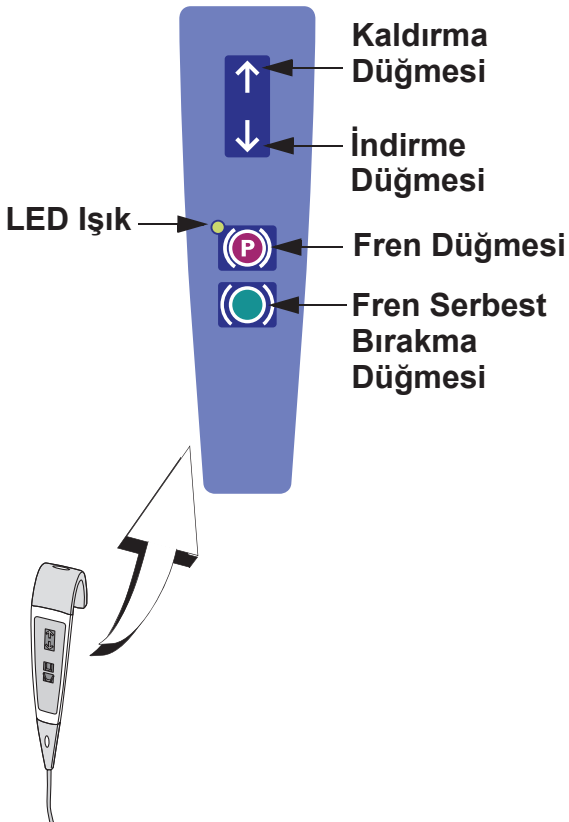
- *Alenti* lifti kaldırmak için Kaldırma düğmesine (yukarı ok) basın.
- *Alenti* lifti indirmek için İndirme düğmesine (aşağı ok) basın.
- Frenleri etkinleştirmek için Fren düğmesine (P işaretli koyu kırmızı düğme) basın. Yanıp sönen LED ışık, frenlerin etkin olduğunu gösterir. LED ışık, daha sonra kendiliğinden söner.
- Frenleri serbest bırakmak için Fren Serbest Bırakma düğmesine (yeşil fren sembolü) basın.

El Kumandası

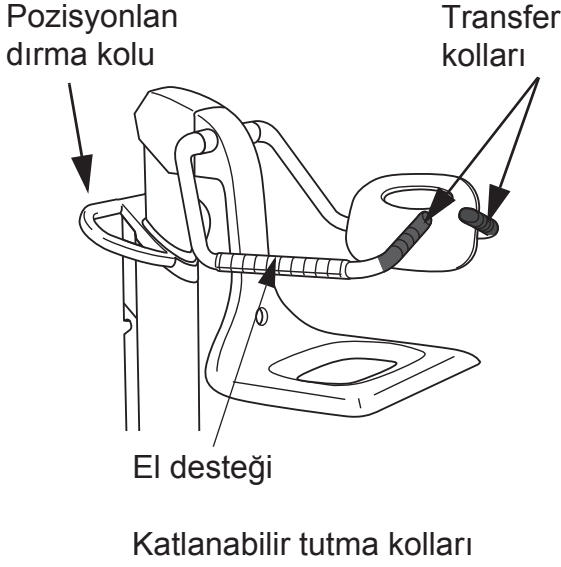
El kumandasında, *Alenti* liftin çeşitli parçalarına takılmasını kolaylaştıran entegre bir kanca bulunur. (Bkz. Şekil 2)

- El kumandasını takıldığı yerden alın ve elinizde tutun.
- *Alenti* lifti kaldırmak için el kumandasının Kaldırma düğmesine (yukarı ok) basın.
- *Alenti* lifti indirmek için el kumandasının İndirme düğmesine (aşağı ok) basın.
- Frenleri etkinleştirmek için Fren düğmesine (P işaretli koyu kırmızı düğme) basın. Yanıp sönen LED ışık, frenlerin etkin olduğunu gösterir. LED ışık, daha sonra kendiliğinden söner.
- Frenleri serbest bırakmak için Fren Serbest Bırakma düğmesine (yeşil fren sembolü) basın.

Şekil 2



Şekil 1



Pozisyonlandırma Kolu, Transfer Kolları, El Desteği ve Tutma Kolları

(Bkz. Şekil 1)

- *Alenti* lifti küvet veya yatak yakınında pozisyonlandırmak için pozisyonlandırma kolunu kullanın.
- Transfer sırasında transfer kollarını kullanın.
- El desteği, hastanın elleriyle tutması içindir. El desteği, ayrıca, sırt desteği için bağlantı yeri olarak kullanılır.
- Tutma kolları, sabit transferler ve yıkanma sırasında arkaya katlanabilir.

Merkezi Frenler

Frenler, kontrol paneli veya el kumandasından çalıştırılan ve gövdenin altında bulunan 2 adet silindirden ibarettir.

Silindirler aşağı inerek zeminle temas ettiğinde fren yapılır.

Sırt desteği

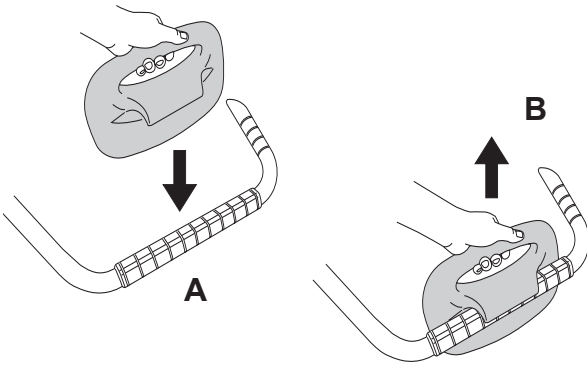
- Sırt desteği, her iki el desteğine takılabilir.
- Sırt desteğini el desteğinin üzerine bastırarak takın (A). (Bkz. Şekil 2)
- Yukarı çekerek sırt desteğini çıkarın (B). (Bkz. Şekil 2)

Hastayı *Alenti* lifte yerleştirmeden önce:

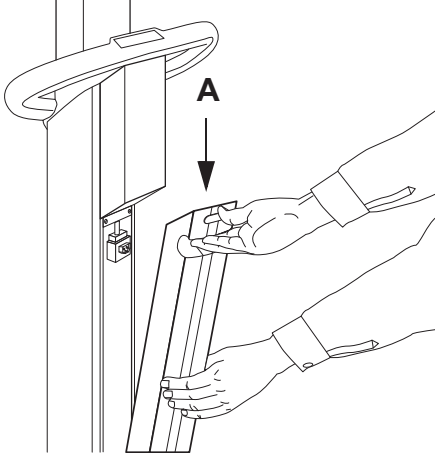
- *Alenti* liftin küvetin hangi tarafına pozisyonlandırılacağını belirleyin.
- *Alenti* liftin, küvetin soluna pozisyonlandırılacak olması halinde sırt desteğini sol el desteğinin üstüne yerleştirin.

Alenti liftin, küvetin sağına pozisyonlandırılacak olması halinde sırt desteğini sağ el desteğinin üstüne yerleştirin.

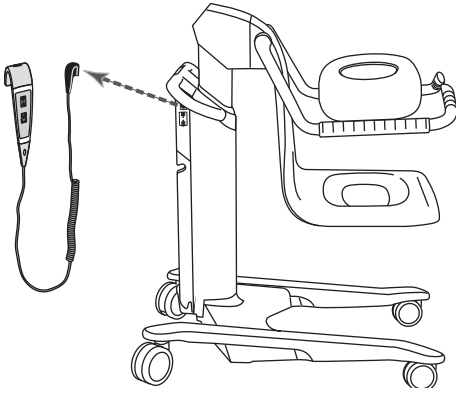
Şekil 2



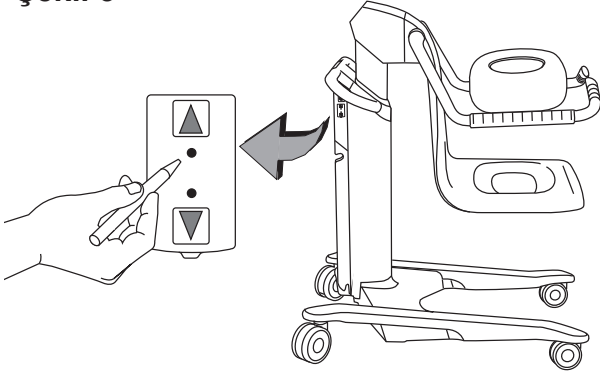
Şekil 1



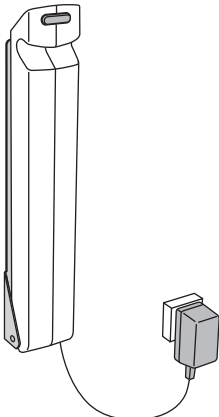
Şekil 2



Şekil 3



Şekil 4



Acil Durdurma

Herhangi bir nedenle *Alenti* liftin kontrol düğmelerine yanıt vermemesi halinde lift hareketini batarya çıkarma düğmesine basıp (A) bataryayı dışarı çekerek durdurabilirsiniz. (Bkz. Şekil 1)

Alenti lifti tekrar kullanmadan önce yerel Arjo temsilcinizle irtibat kurun.

Otomatik Güvenli Durdurma

Alenti lift ve herhangi bir nesne arasında olası sıkışmaları önlemek için *Alenti* lift, otomatik güvenli durdurma özelliğiyle donatılmıştır. *Alenti* lift, sabit bir nesnenin üzerine indirildiğinde otomatik olarak durur.

Acil Durum Kaldırma/İndirme

(2 adım)

Alenti liftin herhangi bir nedenle kontrol düğmelerine yanıt vermemesi halinde Acil Durum Kaldırma/İndirme kullanılarak *Alenti* liftin kaldırılması veya indirilmesi mümkündür.

- 1 El kumandasını soketinden çıkarın. (Bkz. Şekil 2)
- 2 Keskin olmayan, ince bir nesneyi (kalem gibi) paneldeki deliklerden birine bastırın. (Bkz. Şekil 3)
 - *Alenti* lifti kaldırmak için "yukarı okun" altındaki deliğe bastırın.
 - *Alenti* lifti indirmek için "aşağı okun" üstündeki deliğe bastırın.

Alenti lifti tekrar kullanmadan önce yerel Arjo temsilcinizle irtibat kurun.

DİKKAT

Deliklere bastırmak için sivri uçlu nesneler kullanmayın, Acil Durum Kaldırma/İndirme işlevine hasar verebilirsiniz.

NOT

Acil Durum Kaldırma/İndirme, otomatik güvenli durdurma gibi önemli güvenlik işlevlerini devre dışı bırakır. Acil Durum Kaldırma/İndirme, yalnızca kontrol paneli ve el kumandasının kullanım dışı olması halinde kullanılmalıdır.

NOT

Acil durum "kaldırma" ve "indirme" hareketi sırasında sürekli bir bip sesi duyulur.

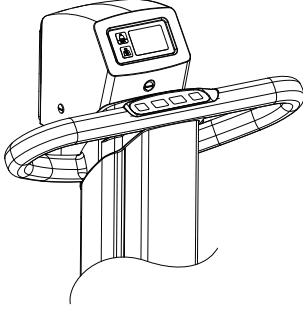
Batarya Şarj Cihazı

Batarya şarj cihazını uygun bir duvara sabitleyin veya prize bağlayın. (Bkz. Şekil 4)

Şarj cihazı montajı için bkz. Batarya Şarj Cihazı Kullanım Talimatları.

Aksesuar Açıklamaları

Şekil 1



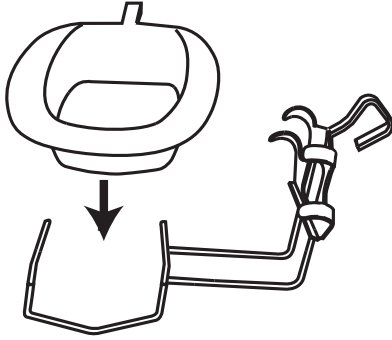
Tartı (opsiyonel)

Tartı, *Alenti* liftin direğinin üzerindedir. (Bkz. Şekil 1)

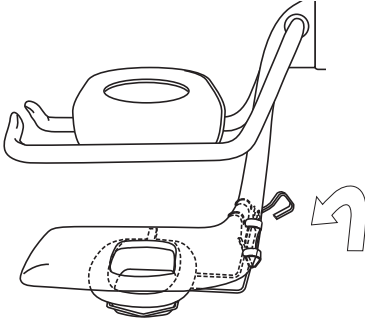
Varsa tartıyı kullanmak için bkz. *Tartı Kullanım Talimatları*.

Sürgü ve Sürgü Tutucu (opsiyonel) (3 adım)

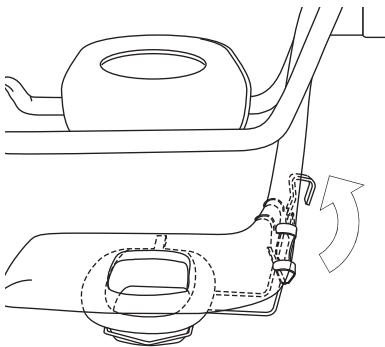
Şekil 2



Şekil 3



Şekil 4

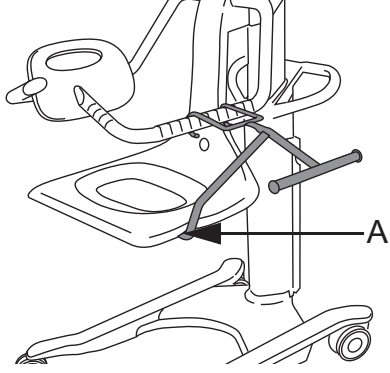


UYARI

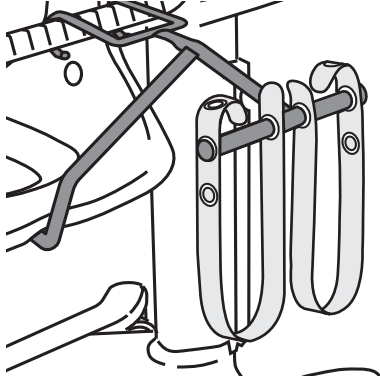
Cinsel uzuvların arada kalmasını veya sıkışmasını önlemek için küvet kenarı, tuvalet, sürgü ve diğer eşyalar üzerinden hareket için yeterli alan bulunduğundan emin olun.

- 1 Sürgüyü tutucuya takın.
(Bkz. Şekil 2)
- 2 Sürgü tutucu, *Alenti* liftin oturağının arkasına takılır.
(Bkz. Şekil 3)
- 3 Sürgü tutucu kolunu kaldırarak kilitli konuma katlayın.
(Bkz. Şekil 4)

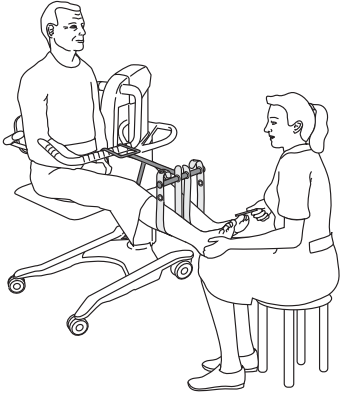
Şekil 1



Şekil 2



Şekil 3



Bacak Desteği (opsiyonel)

Bacak desteği, sağlık personelinin *Alenti* liftte oturan hastalara ayak bakımı yapmasına yardımcı olur.

- Bacak desteğini el desteğine ve oturağın altındaki düz kenarın karşısında hastanın bacaklarının arasındaki çubuğa takın (A). (Bkz. Şekil 1)
- Kayışların plastik sabitleyicilerini şekildeki gibi çubuğa takın. (Bkz. Şekil 2)
- *Alenti* liftte oturan hastanın ayak bakımı, *Alenti* lift indirilmiş pozisyondayken yapılmalıdır.
- Belini zorlamamak için sağlık personelinin ayak bakımı sırasında oturması önerilir. (Bkz. Şekil 3)

- Bacakların yüksekliği, bacak destek çubuğuna takılı kayışlardaki bir dizi delik kullanılarak ayarlanabilir.

Kayışları ayarlarken şunlardan emin olun:

- Hastanın bacaklarının, oturan sağlık personeli için ergonomik bir yükseklikte olduğundan ve
- Hastanın rahat olduğundan.

Emniyet Kemerı

Emniyet Kemerı

(14 adım)

Daima emniyet kemeri kullanın.

Hasta küvette güvenli bir şekilde pozisyonlandırıldığında ve *Alenti* lifte/liftten sabit transferler sırasında istisnalar söz konusu olabilir.

Emniyet kemeri, hastanın oturakta uygun bir pozisyonda kalmasına yardımcı olur.

İyi durumda olduğundan ve gevşek iplik, yırtık veya başka şekilde bir kusur olmadığından emin olmak için kullanmadan önce emniyet kemerini mutlaka kontrol edin.

Hastayı *Alenti* lifte oturtmadan önce mutlaka emniyet kemerini takın.

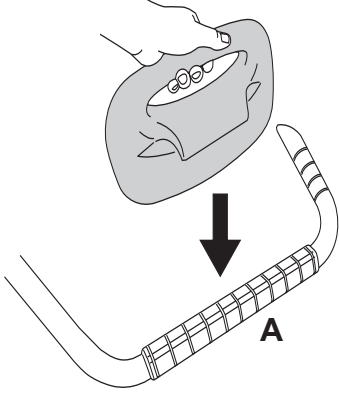
- 1 Sırt desteğini el desteğinin üzerine bastırarak takın (A). (Bkz. Şekil 1)
- 2 Emniyet kemeri durdurma plakasını döndürerek (B) emniyet kemeriyle tam olarak temas etmesini sağlayın. (Bkz. Şekil 2)

- 3 Emniyet kemerinin ucunu oturağın deliğinden geçirin. (Bkz. Şekil 3)

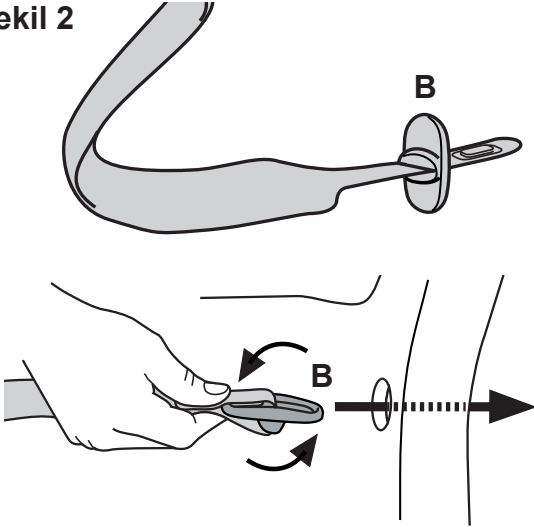
- 4 Emniyet kemeri durdurma plakası (B), oturağın arkasına otomatik olarak kilitlenerek emniyet kemerinin oturaktan çıkmasını önleyecektir. (Bkz. Şekil 4)

Sonraki sayfada yer alan adımlarla devam edin.

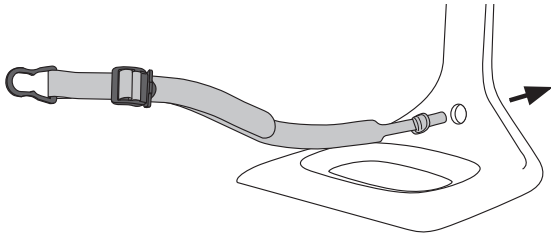
Şekil 1



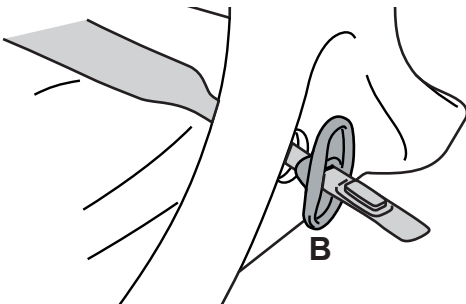
Şekil 2



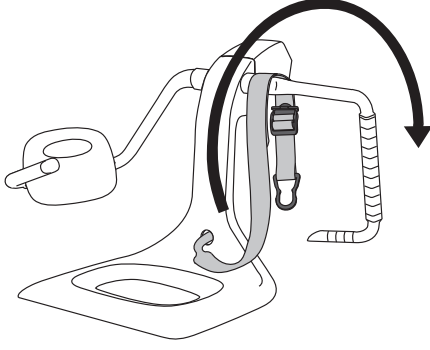
Şekil 3



Şekil 4



Şekil 5



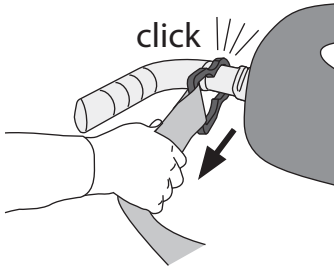
- 5 El desteği-tutma kolunu arkaya katlayın **(Bkz. Şekil 5)**
- 6 Kemeri, el desteği-tutma kolunun üst kısmının çevresine yerleştirin. **(Bkz. Şekil 5)**

Şekil 6



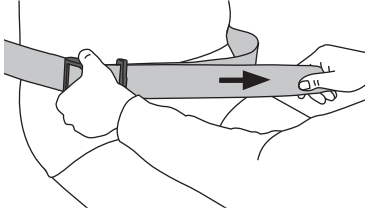
- 7 Hastayı oturağa pozisyonlandırın ve el desteği-tutma kolunu öne katlayın. **(Bkz. Şekil 6)**
- 8 Hastanın elleri, el desteğinin üstünde olmalıdır. **(Bkz. Şekil 6)**
- 9 Emniyet kemerini hastanın bel çevresine yerleştirin. **(Bkz. Şekil 6)**

Şekil 7



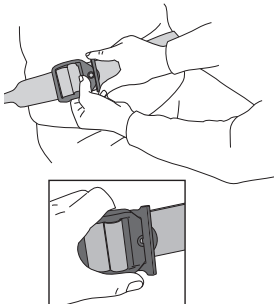
- 10 Emniyet kemerinin klipsini sırt desteği-tutma koluna sabitleyin. **(Bkz. Şekil 7)**

Şekil 8



- 11 Emniyet kemerini sıkarak hastanın gövdesine yaklaştırm. **(Bkz. Şekil 8)**

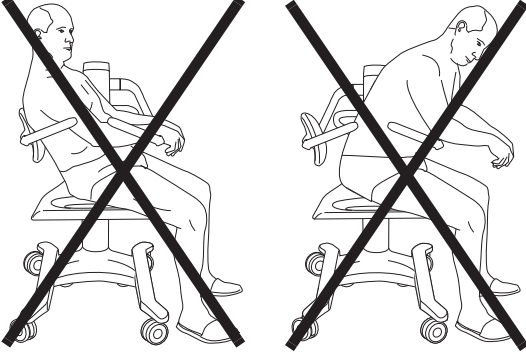
Şekil 9



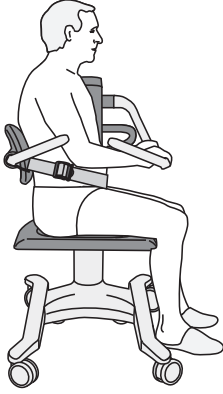
- 12 Emniyet kemerini kilitleme plakasıyla kilitleyin ve kemer kayışının tokaya sıkı oturduğundan emin olun. **(Bkz. Şekil 9)**

Sonraki sayfada yer alan adımlarla devam edin.

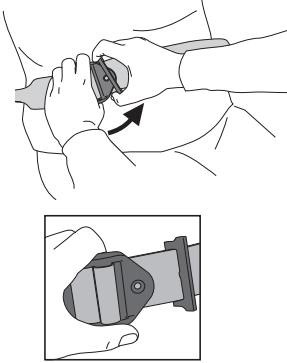
Şekil 10



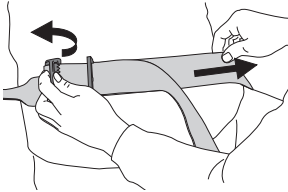
Şekil 11



Şekil 12



Şekil 13



13

UYARI

Düşmeyi önlemek için hastanın doğru bir şekilde pozisyonlandırıldığından ve emniyet kemerinin kullanıldığından, düzgün bir şekilde bağlanıp sıkıldığından emin olun.

UYARI

Hastanın cihazdan düşmesini önlemek için kol desteklerinin transfer sırasında aşağı katlandığından emin olun.

Aşağıdakilere dikkat ederek hastanın oturağın ortasında dik pozisyonda olduğundan emin olun:

- basenleri oturağın arkasında,
- sırtı, sırt desteğine dayanıyor ve
- elleri el desteğinde. (Bkz. Şekil 10 ve 11)

14 Emniyet kemerini gevşetmek için kilitleme plakasının kilidini açın ve kemer kayışını gevşetin. (Bkz. Şekil 12 ve 13)

NOT

Emniyet kemeri kullanımda değilse emniyet kemeri kancasının ucunu el desteği-tutma kolunun üst kısmının çevresine koyun.

Emniyet kemerinin zemine temas etmediğinden emin olun.

Hastanın Transferi

UYARI

Sıkışmayı önlemek için, hastanın saçlarının, kollarının ve ayaklarının vücuduna yakın olduğundan emin olun ve tüm hareketler sırasında özel tutunma desteklerini kullanın.

UYARI

Düşmeyi önlemek için hastanın doğru bir şekilde pozisyonlandırıldığından ve emniyet kemerinin kullanıldığından, düzgün bir şekilde bağlanıp sıkıldığından emin olun.

UYARI

Hastanın cihazdan düşmesini önlemek için kol desteklerinin transfer sırasında aşağı katlandığından emin olun.

Hastayı *Alenti* lifte transfer etmeden önce şunlardan emin olun:

- Sırt desteğinin *Alenti* liftin doğru tarafına takıldığından,
- Emniyet kemerinin *Alenti* lifte takıldığından,
- Hastanın giysilerinin çıkarıldığından ve üstünün örtüldüğünden.
Önlük kullanırken ön tarafın arkaya geldiğinden (açılan taraf arkada olacak şekilde) ve
- Hastanın doğru oturma pozisyonunda olduğundan.

Her kullanımdan **sonra** çapraz kontaminasyonu önlemek için *Alenti* lifti dezenfekte edin. Bkz. bölüm *Temizlik ve Dezenfeksiyon Talimatları*, sayfa 34.

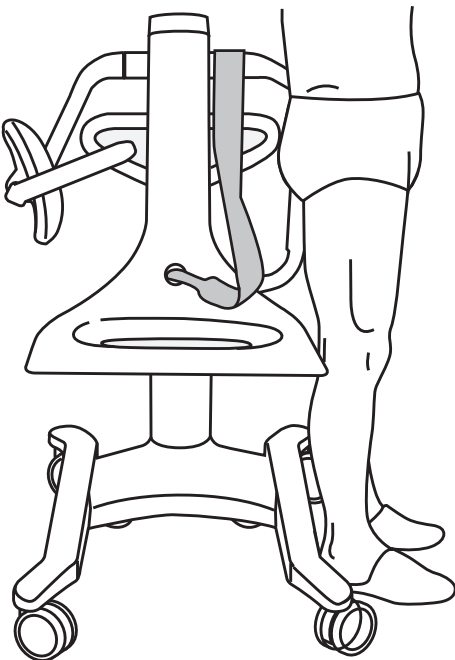
Ayakta Durma Pozisyonundan

(11 adım)

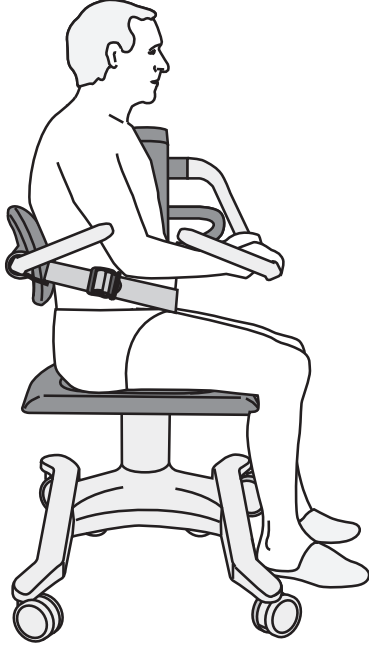
- 1 *Alenti* liftin frenlerini etkinleştirin ve kilitlediklerinden emin olun.
- 2 El desteği-tutma kolunu arkaya katlayın.
- 3 *Alenti* liftin yüksekliğini ayarlayarak oturak yüksekliğinin hastanın dizlerinin arkasıyla hizalandığından emin olun. (Bkz. Şekil 1)
- 4 Liftin gövdesi dizlerinin arkasına hafifçe temas edecek şekilde hastanın sırtını *Alenti* lifte döndürün.

Sonraki sayfada yer alan adımlarla devam edin.

Şekil 1



Şekil 2



- 5 Hastanın oturmasına yardım edin.
- 6 El desteği-tutma kolunu öne katlayarak hastanın tutunabilmesini sağlayın.
- 7 Aşağıdakilere dikkat ederek hastanın oturağın ortasında dik pozisyonda olduğundan emin olun:
 - basenleri oturağın arkasında,
 - sırtı, sırt desteğine dayanıyor ve
 - elleri el desteğinde. (Bkz. Şekil 2)
- 8 Hastayı emniyet kemeriyle sabitleyin. (Bkz. Şekil 2)

9 UYARI

Hastanın düşmesini önlemek için, hastayı transfer etmeye, giydirmeye veya giysilerini çıkarmaya çalışmadan önce cihazın daima mümkün olan en alçak konumda olduğundan emin olun.

Alenti lifti, sağlık personeli için ergonomik ve hastanın taşınması için güvenli bir yüksekliğe ayarlayın.

- 10 Frenleri serbest bırakın.
- 11 Hastayı ve *Alenti* lifti, transfer kollarını kullanarak küvete transfer edin.

Ayakta Durma Pozisyonuna (4 adım)

- 1 *Alenti* lifti hastanın ayakları zeminle temas edene kadar indirin.
- 2 *Alenti* liftin frenlerini etkinleştirin ve kilitlendiklerinden emin olun.
- 3 El desteği-tutma kolunu, hastadan uzaklaşacak şekilde arkaya katlayın.
- 4 Emniyet kemeri açın, kemeri el desteği-tutma kolunun üst kısmının çevresine yerleştirin ve hastanın ayağa kalkmasına yardımcı olun.

Şekil 3



Ayakta Durma ve Ayağa Kalkma Desteğinden (14 adım)

Arjo, *Alenti* lift ile birlikte kullanılabilen uyumlu ayakta durma ve ayağa kalkma destekleri sunar. Bunlar *Sara 3000* ve *Sara Plus*'tır.

- 1 *Alenti* liftin el desteği-tutma kolunu arkaya katlayın.
- 2 Ayakta durma ve ayağa kalkma desteğini hasta *Alenti* liftin oturağının önünde olacak şekilde konumlandırın.
- 3 *Alenti* liftin, hastanın arkası *Alenti* liftin oturağına dönük olacak şekilde ayakta durma ve ayağa kalkma desteğine mümkün olduğunca yakın olduğundan emin olun.
(Bkz. Şekil 3)
- 4 *Alenti* liftin frenlerini etkinleştirin ve kilitlendiklerinden emin olun.
- 5 Hastayı *Alenti* liftin oturağına oturana kadar indirin.
(Bkz. Şekil 3)
- 6 Askıyı kancalardan çıkarın.
- 7 *Alenti* liftin el desteği-tutma kolunu öne katlayarak hastanın tutunabilmesini sağlayın.
- 8 *Alenti* lifti hastanın ayakları ayakta durma ve ayağa kalkma desteğinden ayrılana kadar kaldırın.
- 9 Askıyı hastadan çıkarın.

10 UYARI

Düşmeyi önlemek için hastanın doğru bir şekilde pozisyonlandırıldığından ve emniyet kemerinin kullanıldığından, düzgün bir şekilde bağlanıp sıkıldığından emin olun.

UYARI

Hastanın cihazdan düşmesini önlemek için kol desteklerinin transfer sırasında aşağı katlandığından emin olun.

Aşağıdakilere dikkat ederek hastanın oturağın ortasında dik pozisyonda olduğundan emin olun:

- basenleri oturağın arkasında,
- sırtı, sırt desteğine dayanıyor ve
- elleri el desteğinde.

Sonraki sayfada yer alan adımlarla devam edin.

Şekil 4



- 11 Hastayı emniyet kemeriyle sabitleyin.
- 12 Ayakta durma ve ayağa kalkma desteğini çıkarın.

13 **UYARI**

Hastanın düşmesini önlemek için, hastayı transfer etmeye, giydirmeye veya giysilerini çıkarmaya çalışmadan önce cihazın daima mümkün olan en alçak konumda olduğundan emin olun.

Alenti lifti, sağlık personeli için ergonomik ve hastanın taşınması için güvenli bir yüksekliğe ayarlayın.
(Bkz. Şekil 4)

- 14 *Alenti* liftin frenlerini serbest bırakın.

Ayakta Durma ve Ayağa Kalkma Desteğine (11 adım)

- 1 *Alenti* lifti indirin.
- 2 Hastayı ayakta durma ve ayağa kalkma desteğine dönük olacak şekilde pozisyonlandırın.
- 3 *Alenti* liftin frenlerini etkinleştirmeyin.
- 4 Ayakta durma ve ayağa kalkma desteğinin frenlerini etkinleştirin.
- 5 *Alenti* liftin el desteği-tutma kolunu, hastadan uzaklaşacak şekilde arkaya katlayın.
- 6 Hastanın ayaklarını ayakta durma ve ayağa kalkma desteğinin ayak desteğine koyun.
- 7 Emniyet kemeri çıkarın ve kemeri el desteği-tutma kolunun üst kısmının çevresine yerleştirin.
- 8 Askıyı hastanın çevresine yerleştirin.
- 9 Askıyı ayakta durma ve ayağa kalkma desteğine takın.
- 10 Ayakta durma ve ayağa kalkma desteğini hafifçe kaldırın.
- 11 Ayakta durma ve ayağa kalkma desteğinin frenlerini serbest bırakın ve yavaşça hastayla birlikte *Alenti* liftten uzaklaştırın.

Tekerlekli Sandalyeden

(10 adım)

Alenti lift, çoğu genel tekerlekli sandalye modeliyle uyumludur.

Tekerlekli sandalyeden *Alenti* lifte veya tam tersi geçiş yapabilmesi için hastanın, kendisini yana hareket ettirecek ve/veya ayağa kalkabilecek kadar güçlü olması gereklidir.

(Bkz. Şekil 5)

UYARI

Bir transfer sırasında düşmeyi önlemek için, kullanılan tüm ekipmanlarda frenlerin etkinleştirildiğinden emin olun.

- 1 Tekerlekli sandalyedeki frenleri etkinleştirin.
- 2 *Alenti* liftin el desteği-tutma kolunu arkaya katlayın.
- 3 *Alenti* liftin oturağını, tekerlekli sandalyenin oturağından daha alçak konumlandırarak şekilde indirin. (Bkz. Şekil 5)
- 4 *Alenti* liftin frenlerini etkinleştirin ve kilitlendiklerinden emin olun.
- 5 Hasta artık tekerlekli sandalyeden *Alenti* lifte kendi başına geçebilir.
- 6 *Alenti* liftin el desteği-tutma kolunu öne katlayarak hastanın tutunabilmesini sağlayın.

UYARI

Düşmeyi önlemek için hastanın doğru bir şekilde pozisyonlandırıldığından ve emniyet kemerinin kullanıldığından, düzgün bir şekilde bağlanıp sıkıldığından emin olun.

UYARI

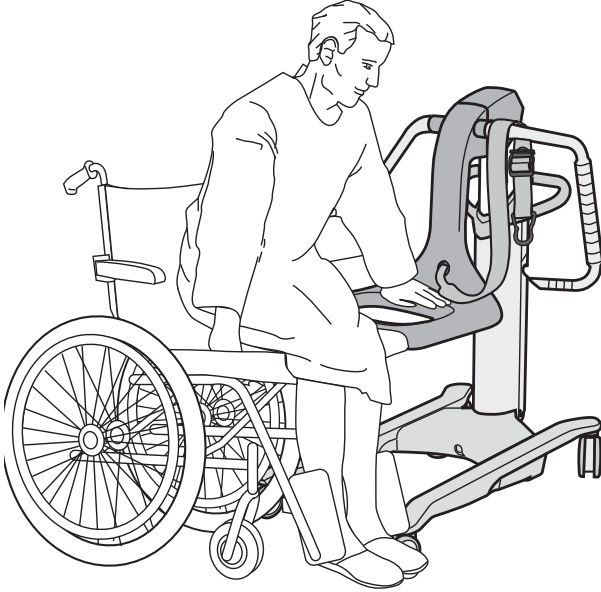
Hastanın cihazdan düşmesini önlemek için kol desteklerinin transfer sırasında aşağı katlandığından emin olun.

Aşağıdakilere dikkat ederek hastanın oturağın ortasında dik pozisyonda olduğundan emin olun:

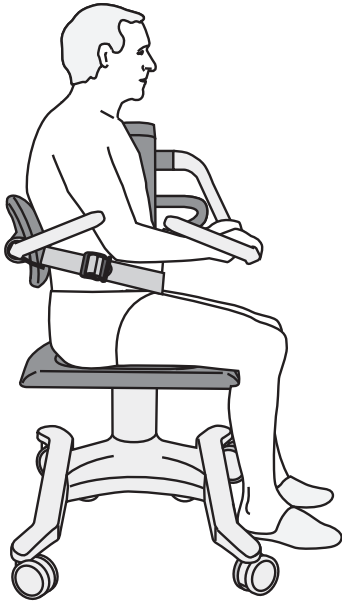
- basenleri oturağın arkasında,
- sırtı, sırt desteğine dayanıyor ve
- elleri el desteğinde. (Bkz. Şekil 6)

Sonraki sayfada yer alan adımlarla devam edin.

Şekil 5



Şekil 6



8

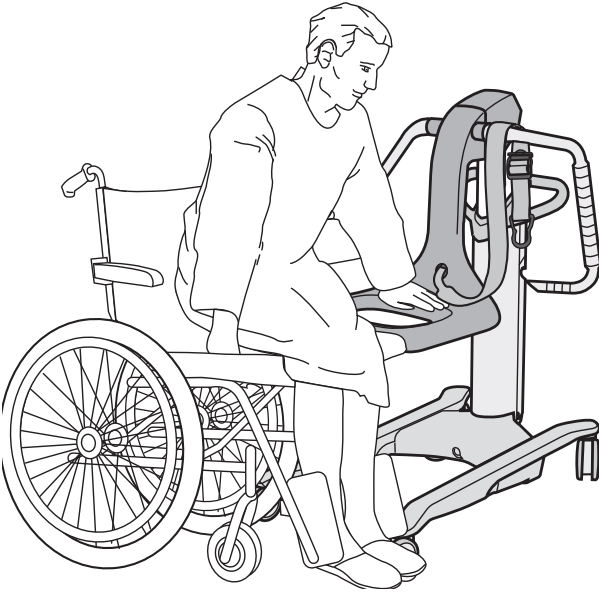
UYARI

Hastanın düşmesini önlemek için, hastayı transfer etmeye, giydirmeye veya giysilerini çıkarmaya çalışmadan önce cihazın daima mümkün olan en alçak konumda olduğundan emin olun.

Hastayı emniyet kemeriyle sabitleyin.

- 9 *Alenti* lifti, sağlık personeli için ergonomik ve hastanın taşınması için güvenli bir yüksekliğe ayarlayın.
- 10 *Alenti* liftin frenlerini serbest bırakın.

Şekil 7



Tekerlekli Sandalyeye (6 adım)

- 1 *Alenti* liftin ön tarafını tekerlekli sandalyenin yan tarafına dönük olarak şekilde konumlandırın. **(Bkz. Şekil 7)**
- 2 *Alenti* lifti transfer için uygun yüksekliğe ayarlayın. Bazı durumlarda *Alenti* liftin oturağının tekerlekli sandalyenin oturağından daha yüksek olması halinde transfer daha kolay olur.
- 3 *Alenti* lift ve tekerlekli sandalyenin frenlerini etkinleştirin.
- 4 Emniyet kemeri çıkarın ve el desteği-tutma kolunun üst kısmının çevresine yerleştirin.
- 5 El desteği-tutma kolunu, hastadan uzaklaşacak şekilde arkaya katlayın.
- 6 Hasta artık *Alenti* liftin oturağından tekerlekli sandalyenin oturağına geçebilir. **(Bkz. Şekil 7)**

Şekil 8



Şekil 9



Şekil 10



Tuvalete (3 adım)

UYARI

Cinsel uzuvların arada kalmasını veya sıkışmasını önlemek için küvet kenarı, tuvalet, sürgü ve diğer eşyalar üzerinden hareket için yeterli alan bulunduğundan emin olun.

Alenti lift, tuvaletin duvara veya zemine bağlı olmasından bağımsız olarak kullanılabilir. (Bkz. Şekil 8)

- 1 *Alenti* liftin ön tarafını doğrudan klozetin üstüne konumlandırın. (Bkz. Şekil 9)
- 2 *Alenti* liftin oturmağını indirin ve frenleri etkinleştirin.
- 3 Çapraz kontaminasyonu önlemek için her kullanımdan sonra *Alenti* liftin dezenfekte edildiğinden emin olun. (Bkz. Şekil 10)
Bkz. bölüm *Koruyucu ve Önleyici Bakım*, sayfa 38.

Yataktan - Oturarak (11 adım)

Alenti lift, yerden yüksekliği 150 mm (5 7/8 inç) olan çoğu genel hastane yatağıyla uyumludur.

Yataktan *Alenti* lifte veya tam tersi geçiş yapabilmesi için hastanın, kendisini yana hareket ettirecek ve/veya ayağa kalkabilecek kadar güçlü olması gereklidir.

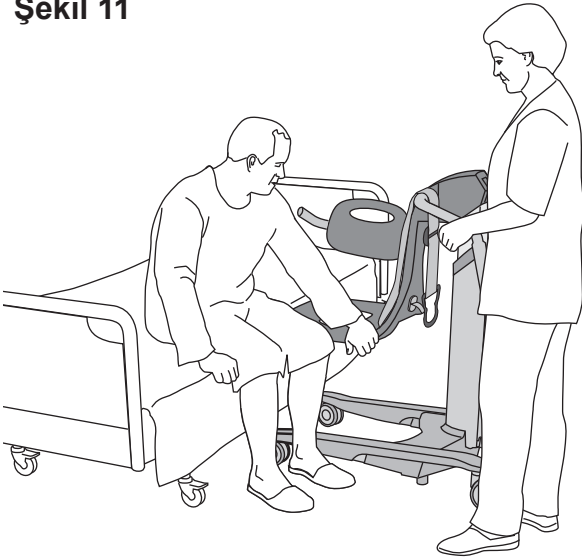
UYARI

Bir transfer sırasında düşmeyi önlemek için, kullanılan tüm ekipmanlarda frenlerin etkinleştirildiğinden emin olun.

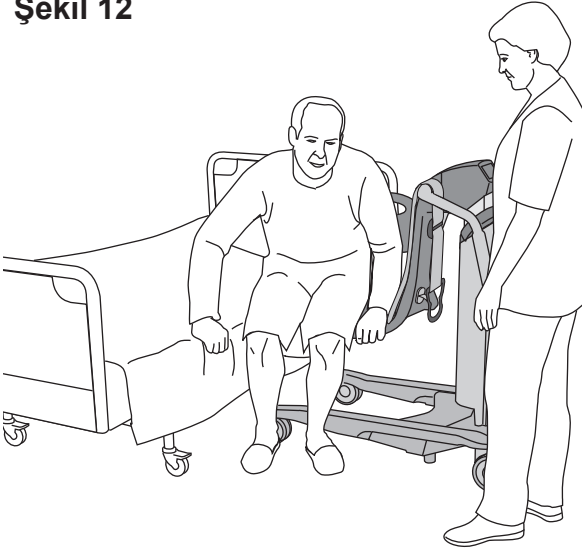
- 1 Yatağın tekerlek frenlerinin etkinleştirildiğinden emin olun.
- 2 Hastanın, yatağın kenarında dik oturmasını sağlayın.
- 3 *Alenti* liftin el desteği-tutma kolunu, hastadan uzaklaşacak şekilde arkaya katlayın.

Sonraki sayfada yer alan adımlarla devam edin.

Şekil 11



Şekil 12



- 4 *Alenti* liftin ön tarafını yatağın yan tarafına dönük ve *Alenti* liftin oturağı yataktan daha alçak olacak şekilde konumlandırın. (Bkz. Şekil 11)
- 5 *Alenti* liftin frenlerini etkinleştirin ve kilitlendiklerinden emin olun.
- 6 Hastanın kendi başına yataktan *Alenti* lifte geçmesine izin verin. (Bkz. Şekil 12)
- 7 El desteği-tutma kolunu öne katlayarak hastanın tutunabilmesini sağlayın.

8 UYARI

Düşmeyi önlemek için hastanın doğru bir şekilde pozisyonlandırıldığından ve emniyet kemerinin kullanıldığından, düzgün bir şekilde bağlanıp sıkıldığından emin olun.

UYARI

Hastanın cihazdan düşmesini önlemek için kol desteklerinin transfer sırasında aşağı katlandığından emin olun.

Aşağıdakilere dikkat ederek hastanın oturağın ortasında dik pozisyonda olduğundan emin olun:

- basenleri oturağın arkasında,
- sırtı, sırt desteğine dayanıyor ve
- elleri el desteğinde.

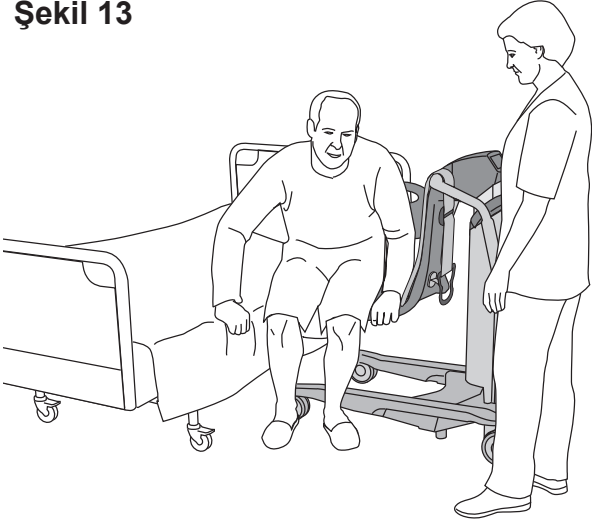
- 9 Hastayı emniyet kemeriyle sabitleyin.
- 10 *Alenti* liftin frenlerini serbest bırakın ve *Alenti* lifti yataktan uzaklaştırın.

11 UYARI

Hastanın düşmesini önlemek için, hastayı transfer etmeye, giydirmeye veya giysilerini çıkarmaya çalışmadan önce cihazın daima mümkün olan en alçak konumda olduğundan emin olun.

Alenti lifti, sağlık personeli için ergonomik ve hastanın taşınması için güvenli bir yüksekliğe ayarlayın.

Şekil 13

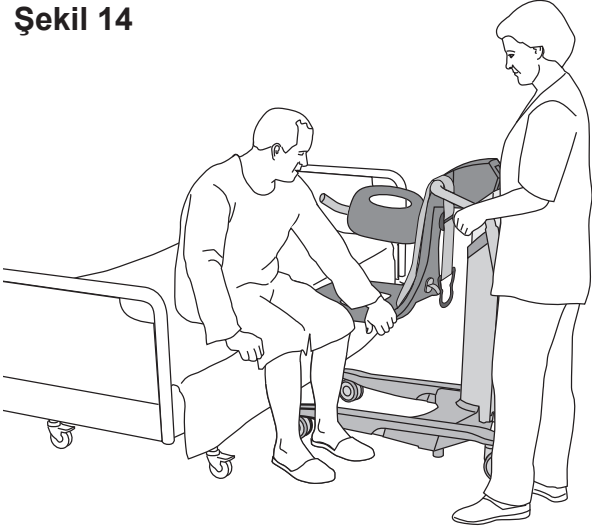


Yatağa - Oturarak

(8 adım)

- 1 *Alenti* lifti transfer için uygun yüksekliğe ayarlayın. Bazı durumlarda *Alenti* liftin oturağının yataktan biraz yüksek olması halinde transfer daha kolay olur.
- 2 *Alenti* lifti ön tarafı yatağın yan tarafına dönük olacak şekilde konumlandırın. **(Bkz. Şekil 13)**
- 3 *Alenti* liftin frenlerini etkinleştirin ve kilitlendiklerinden emin olun.
- 4 Yatağın tekerlek frenlerini etkinleştirin.

Şekil 14



- 5 Emniyet kemerini çıkarın ve el desteği-tutma kolunun üst kısmının çevresine yerleştirin.
- 6 El desteği-tutma kolunu, hastadan uzaklaşacak şekilde arkaya katlayın.
- 7 Hastanın kendi başına yataktan *Alenti* lifte geçmesine izin verin. **(Bkz. Şekil 14)**
- 8 *Alenti* lifti çekerek uzaklaştırmadan önce hastanın yatağın kenarında dik oturduğundan emin olun.

Şekil 15



Yataktan - Uzanarak

(19 adım)

Alenti lift, yerden yüksekliği 150 mm (5 7/8 inç) olan çoğu genel hastane yatağıyla uyumludur.

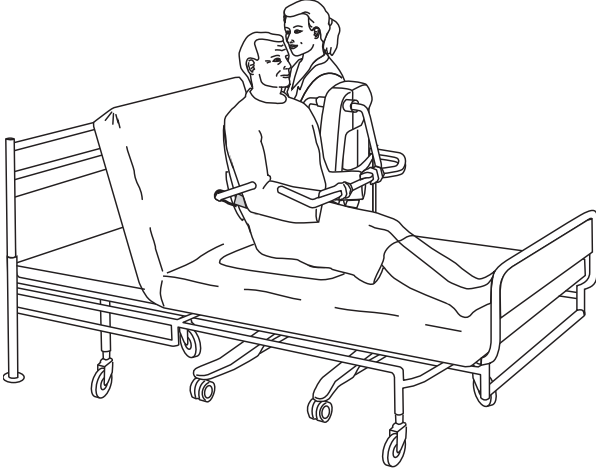
UYARI

Bir transfer sırasında düşmeyi önlemek için, kullanılan tüm ekipmanlarda frenlerin etkinleştirildiğinden emin olun.

- 1 Yatağın tekerlek frenlerini etkinleştirin.
- 2 Yatak korkuluğunu indirin ve hastayı, arkası *Alenti* lifte dönük olacak şekilde yana döndürün. **(Bkz. Şekil 15)**
- 3 *Alenti* liftin oturağının üstündeki alanı boşaltmak için tutma kollarını arkaya katlayın.
- 4 *Alenti* liftin ön tarafını yatağın üstüne konumlandırın, böylece *Alenti* liftin oturağı yatağın üstünde hastaya mümkün olduğunca yakın olacaktır. **(Bkz. Şekil 15)**

Sonraki sayfada yer alan adımlarla devam edin.

Şekil 16



- 5 Oturağı indirerek yatağı sıkıca bastırmasını sağlayın.
- 6 *Alenti* liftin frenlerini etkinleştirin ve kilitlendiklerinden emin olun.
- 7 Hastayı sırtüstü döndürün ve oturağı doğru bir şekilde pozisyonlandırıldığından emin olun.
- 8 El desteği-tutma kolunu öne katlayarak hastanın tutunabilmesini sağlayın.
- 9 Manuel olarak veya yatağın baş ucunu kaldırarak hastanın dik oturmasına yardımcı olun. (Bkz. Şekil 16)
- 10 Hastayı öne doğru eğin.
- 11 Sırt desteği-tutma kolunu öne katlayın ve desteklemek için hastanın arkasında olduğundan emin olun.

12 **UYARI**

Düşmeyi önlemek için hastanın doğru bir şekilde pozisyonlandırıldığından ve emniyet kemerinin kullanıldığından, düzgün bir şekilde bağlanıp sıkıldığından emin olun.

UYARI

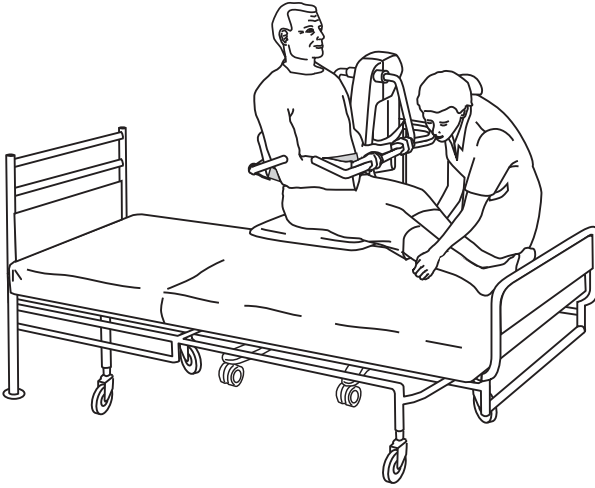
Hastanın cihazdan düşmesini önlemek için kol desteklerinin transfer sırasında aşağı katlandığından emin olun.

Aşağıdakilere dikkat ederek hastanın oturağın ortasında dik pozisyonda olduğundan emin olun:

- basenleri oturağın arkasında,
- sırtı, sırt desteğine dayanıyor ve
- elleri el desteğinde.

Sonraki sayfada yer alan adımlarla devam edin.

Şekil 17



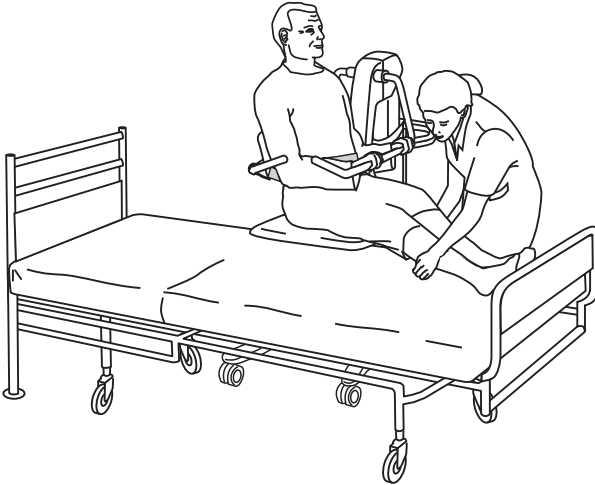
- 13 Hastayı emniyet kemeriyle sabitleyin.
- 14 *Alenti* liftin oturağını, *Alenti* lifti yataktan uzaklaştırmaya yeterli yüksekliğe kaldırın.
- 15 *Alenti* liftin frenlerini serbest bırakın.
- 16 Hastanın bacaklarını destekleyerek *Alenti* lifti yataktan uzaklaştırın. (Bkz. Şekil 17)
- 17 *Alenti* liftin yatağa ve diğer cihazlara takılmadığından emin olun.
- 18 *Alenti* lifti, sağlık personeli için ergonomik ve hastanın taşınması için güvenli bir yüksekliğe ayarlayın.

19 UYARI

Hastanın düşmesini önlemek için, hastayı transfer etmeye, giydirmeye veya giysilerini çıkarmaya çalışmadan önce cihazın daima mümkün olan en alçak konumda olduğundan emin olun.

Hasta, ellerini el desteğinde tutmalıdır.

Şekil 18



**Yatağa - Uzanarak
(19 adım)**

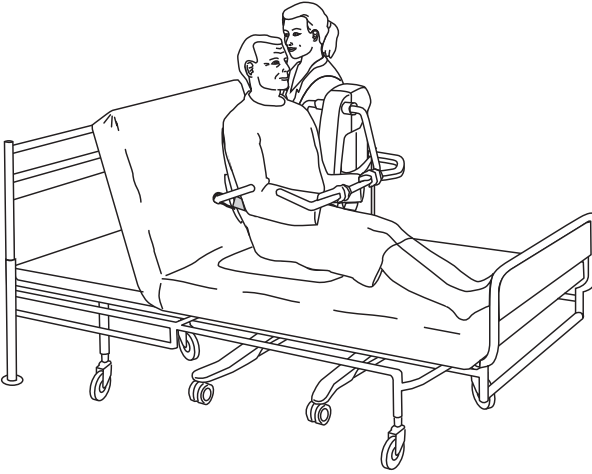
UYARI

Bir transfer sırasında düşmeyi önlemek için, kullanılan tüm ekipmanlarda frenlerin etkinleştirildiğinden emin olun.

- 1 Yatak korkuluğunu indirin ve yatağın frenlerini etkinleştirin.
- 2 Banyodan dönülmesi halinde *Alenti* liftin oturağının yatağı ıslatmaması için yatağın üstüne havlu koyun.
- 3 *Alenti* lifti, oturak ve cinsel uzuvların yataktan yukarıda olacağı bir yüksekliğe ayarlayın.
- 4 *Alenti* liftin ön tarafını yatağın üstüne getirin ve hastanın bacaklarını tutarak yatağın üstüne alın. (Bkz. Şekil 18)
- 5 *Alenti* liftin frenlerini etkinleştirin ve kilitlendiklerinden emin olun.

Sonraki sayfada yer alan adımlarla devam edin.

Şekil 19



Şekil 20



6

UYARI

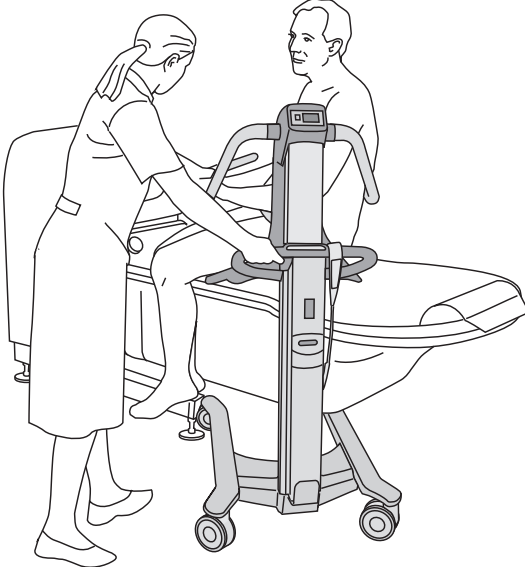
Cinsel uzuvların arada kalmasını veya sıkışmasını önlemek için küvet kenarı, tuvalet, sürgü ve diğer eşyalar üzerinden hareket için yeterli alan bulunduğundan emin olun.

Alenti lifti indirerek oturağın yatağa sıkıca bastırıldığından emin olun. **Oturak ve yatak arasına hiçbir vücut parçasının sıkışmadığından emin olun.**

- 7 Gerekirse hastanın arkasını desteklemek için yatağın baş ucunu kaldırın. **(Bkz. Şekil 19)**
- 8 Emniyet kemerini çıkarın ve el desteği-tutma kolunun üst kısmının çevresine yerleştirin.
- 9 Hastayı öne eğin ve hastanın ellerini el desteğine koyun.
- 10 Sırt desteği-tutma kolunu, hastadan uzaklaşacak şekilde arkaya katlayın.
- 11 Hastanın sırtını yatağa yaslamasına yardımcı olun.
- 12 El desteği-tutma kolunu arkaya katlayın.
- 13 Yatağın baş ucunun kaldırılmış olması halinde tekrar indirin.
- 14 Hastayı sırtı *Alenti* lift ve oturağa dönük olacak şekilde yana döndürmeden önce hastanın yatağın üzerinde düz yattığından emin olun. **(Bkz. Şekil 20)**
- 15 Yataktan ayırmak için *Alenti* liftin oturağını kaldırın.
- 16 *Alenti* liftin frenlerini serbest bırakın.
- 17 *Alenti* lifti yataktan uzaklaştırın.
- 18 Hastayı sırtüstü döndürün.
- 19 Yatak korkuluğunu kaldırın.

Hastanın Yıkanması

Şekil 1



Banyoya (14 adım)

UYARI

Sıkışmayı önlemek için, hastanın saçlarının, kollarının ve ayaklarının vücuduna yakın olduğundan emin olun ve tüm hareketler sırasında özel tutunma desteklerini kullanın.

UYARI

Kullanımdaki cihazın devrilmesini önlemek için, yakınındaki diğer ekipmanları kaldırma veya indirme yapmayın ve indirme sırasında etraftaki sabit nesnelere dikkat edin.

Alenti lift, *Arjo System 2000* küvet grubu ve 2004 ve sonrası *Century* küvetlerle uyumludur.

- 1 Küveti en alçak konuma indirin.
- 2 *Alenti* liftin yüksekliğini oturak ve cinsel uzuvların küvetten yukarıda olacağı bir yüksekliğe ayarlayın.
Alenti liftin yüksekliğini ayarlarken *Alenti* lift ve küvet arasında yana doğru yeterli boşluk olduğundan emin olun.
- 3 *Alenti* lifti küvetin baş ucuna çapraz olarak konumlandırın. (Bkz. Şekil 1)

4 UYARI

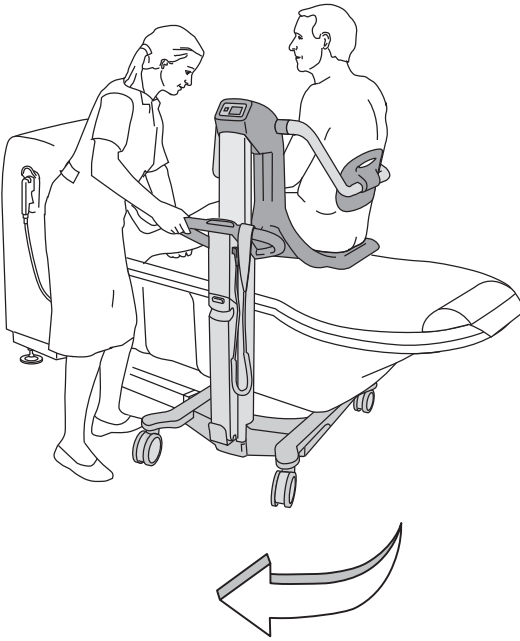
Cinsel uzuvların arada kalmasını veya sıkışmasını önlemek için küvet kenarı, tuvalet, sürgü ve diğer eşyalar üzerinden hareket için yeterli alan bulunduğundan emin olun.

Alenti lifti olduğu yerde döndürerek hastanın bacaklarını küvetin kenarının üzerinde geçirmesine yardımcı olun. (Bkz. Şekil 2)

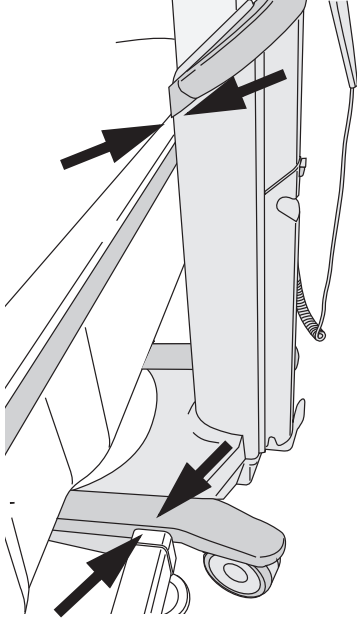
- 5 Hastanın ayaklarıyla suyu hissetmesini sağlayın. Gerekirse sıcaklığı ayarlayın.

Sonraki sayfada yer alan adımlarla devam edin.

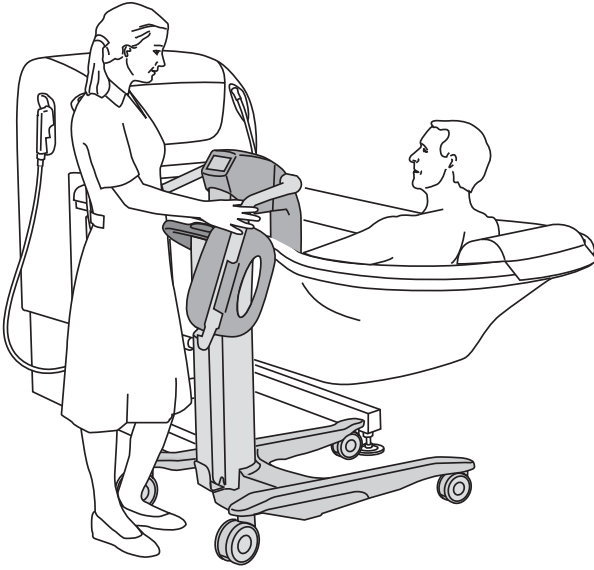
Şekil 2



Şekil 3



Şekil 4



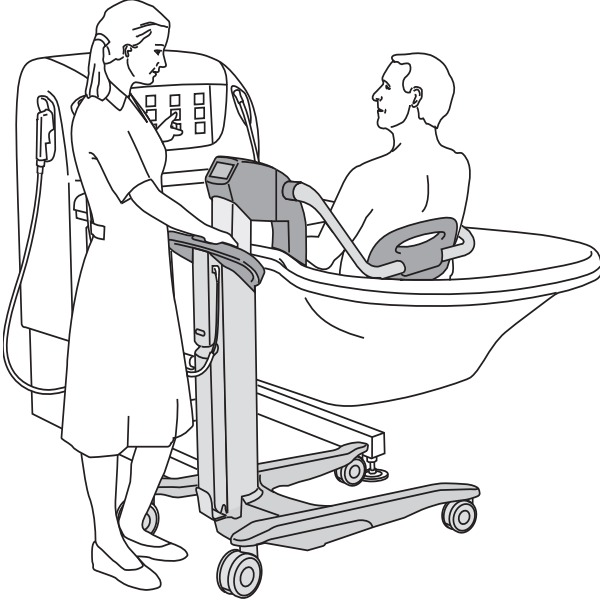
- 6 *Alenti* lifti küvete dayanarak durana kadar küvetin üstünde ortalayın. *Alenti* liftin küvetin ayağına ve kenarına yanaştığından emin olun. (Bkz. Şekil 3)
- 7 *Alenti* lifti ergonomik bir çalışma yüksekliğine ayarlayın.

8 UYARI

Cinsel uzuvların arada kalmasını veya sıkışmasını önlemek için küvet kenarı, tuvalet, sürgü ve diğer eşyalar üzerinden hareket için yeterli alan bulunduğundan emin olun.

- Küveti yükseltin ancak küvetin dibi ile ve oturak arasına hiçbir vücut parçasının sıkışmadığından emin olun.
- 9 Hastanın istemesi ve yapabilecek olması halinde kolların (el ve arka) katlanması mümkündür; bkz. adım 10-13. Aksi halde 14. adıma geçin.
 - 10 Emniyet kemerini sırt desteği kolundan ayırın ve kemeri el desteği-tutma kolunun üst kısmının çevresine yerleştirin.
 - 11 Hastayı öne eğin ve ellerini el desteğine koyun.
 - 12 Sırt desteği-tutma kolunu hastadan uzaklaşacak şekilde arkaya katlayarak hastanın sırtını küvete ve küvet yastığına yaslamasına izin verin. (Bkz. Şekil 4)
 - 13 El desteği-tutma kolunu, hastadan uzaklaşacak şekilde arkaya katlayın.
 - 14 Hastayı yıkayın.

Şekil 1



Banyodan

(16 adım)

- 1 Yıkandıktan sonra gideri açın.
- 2 El desteği kolunun katlanmış olması halinde tekrar hastanın önüne indirin.

UYARI

Düşmeyi önlemek için hastanın doğru bir şekilde pozisyonlandırıldığından ve emniyet kemerinin kullanıldığından, düzgün bir şekilde bağlanıp sıkıldığından emin olun.

UYARI

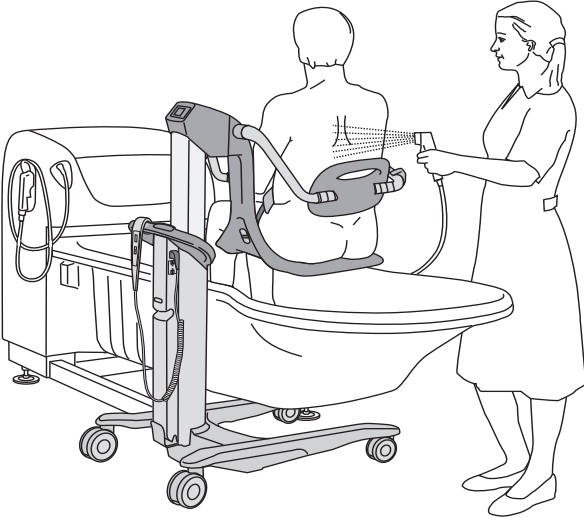
Hastanın cihazdan düşmesini önlemek için kol desteklerinin transfer sırasında aşağı katlandığından emin olun.

Aşağıdakilere dikkat ederek hastanın oturağın ortasında dik pozisyonda olduğundan emin olun:

- basenleri oturağın arkasında,
- sırtı, sırt desteğine dayanıyor ve
- elleri el desteğinde.

- 4 Hastayı öne eğin ve sırt desteği-tutma kolunu hastanın arkasına katlayın. **(Bkz. Şekil 1)**
- 5 Emniyet kemerini sabitleyin.
- 6 *Alenti* liftin oturağını küvetin dibinden ayırmak için küveti en alçak konuma indirin.
- 7 Duşu açın ve hastaya doğrultmadan önce hastanın suyun sıcaklığını eliyle hissetmesini sağlayın.
- 8 Hastaya duş aldırın. **(Bkz. Şekil 2)**
- 9 Hastayı kurulayın, sıcak ve rahat kalmasını sağlamak için havluyla örtün.

Şekil 2

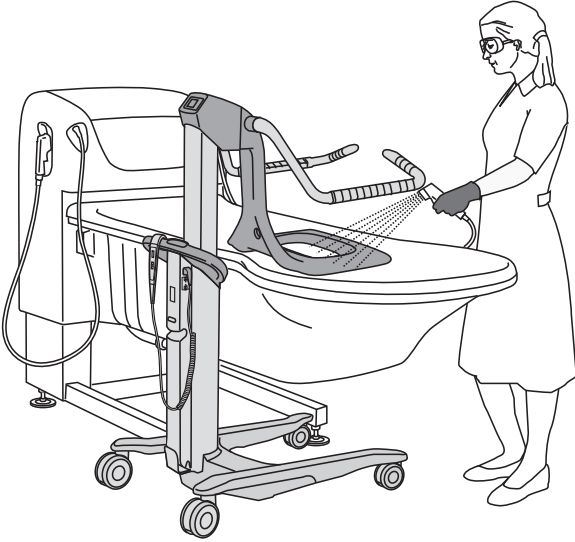


Sonraki sayfada yer alan adımlarla devam edin.

Şekil 3



Şekil 4



- 10 Hastanın oturağın ortasında dik olduğundan emin olun.
- 11 *Alenti* lifti oturağın, küvetin kenarından kurtulacağı bir konuma kaldırın.

12 **UYARI**

Hastanın düşmesini önlemek için, hastayı transfer etmeye, giydirmeye veya giysilerini çıkarmaya çalışmadan önce cihazın daima mümkün olan en alçak konumda olduğundan emin olun.

Hastanın ayaklarını yıkayın ve kurulaşın. Ayrıca *Alenti* lifti küvetten uzaklaştırırken zemine su damlamasını önlemek için oturağın altını kurulaşın.

13 **UYARI**

Cinsel uzuvların arada kalmasını veya sıkışmasını önlemek için küvet kenarı, tuvalet, sürgü ve diğer eşyalar üzerinden hareket için yeterli alan bulunduğundan emin olun.

Alenti lifti küvetten uzağı döndürürken hastanın bacaklarını küvetin kenarının üzerinden geçirmesine yardımcı olun. (Bkz. Şekil 3)

14 **UYARI**

Kullanımdaki cihazın devrilmesini önlemek için, yakınındaki diğer ekipmanları kaldırma veya indirme yapmayın ve indirme sırasında etraftaki sabit nesnelere dikkat edin.

İstenmeyen temasları önlemek için *Alenti* liftin küvet ve diğer cihazlara takılmadığından emin olun.

- 15 *Alenti* lifti hastanın ayakları gövdeyle temas edene kadar indirin.
- 16 Çapraz kontaminasyonu önlemek için her kullanımdan sonra *Alenti* liftin dezenfekte edildiğinden emin olun. (Bkz. Şekil 4) Bkz. bölüm *Temizlik ve Dezenfeksiyon Talimatları*, sayfa 34.

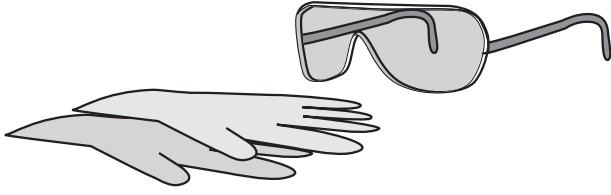
Temizlik ve Dezenfeksiyon Talimatları

En iyi sonuçları almak için yalnızca Arjo markalı dezenfektan kullanın.

Ekipmanın dezenfeksiyonuna ilişkin sorularınız ve dezenfektan siparişleriniz için (bkz. *Parçalar ve Aksesuarlar, sayfa 52*) yerel Arjo temsilcinizle irtibat kurun.

Her kullanımdan sonra ve günün sonunda aşağıdaki prosedürün gerçekleştirilmesi gereklidir.

UYARI



Göz ve deri hasarını önlemek için mutlaka koruyucu gözlük ve koruyucu eldiven takın. Temas olursa bol suyla durulayın. Gözler veya deri tahriş olursa bir doktora başvurun. Dezenfektanın Kullanım Talimatlarını ve Malzeme Güvenlik Bilgi Formunu (MSDS) mutlaka okuyun.

UYARI

Çapraz kontaminasyonu önlemek için her zaman bu *Kullanım Talimatlarındaki* dezenfeksiyon talimatlarını izleyin.

UYARI

Göz ve deride tahrişi önlemek için, hiçbir zaman hastanın bulunduğu ortamda dezenfeksiyon yapmayın.

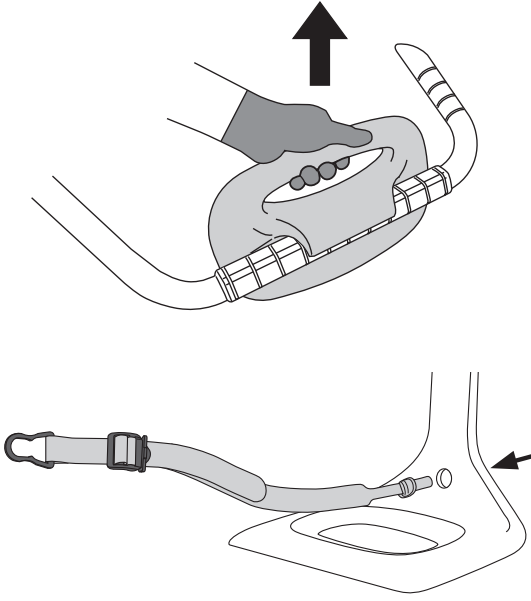
DİKKAT

Ekipmanın hasar görmesini önlemek için yalnızca Arjo markalı dezenfektanları kullanın.

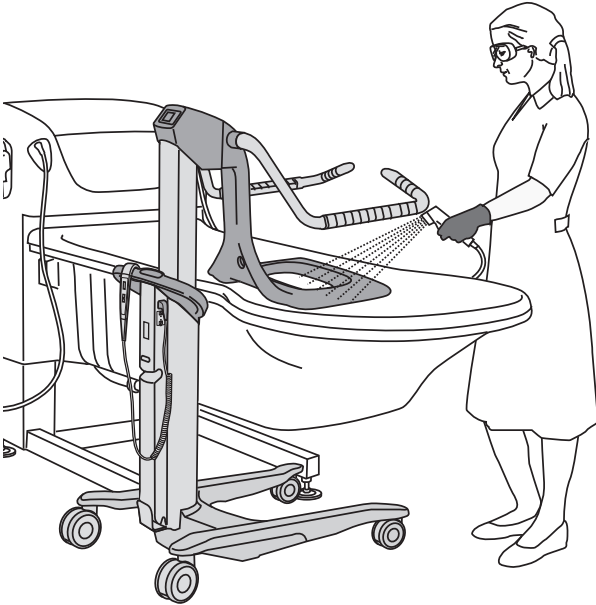
Alenti Liftin Dezenfeksiyonuna Yönelik Aksesuarlar

- Koruyucu eldiven
- Koruyucu gözlük
- Dezenfektan içeren sprey şişesi
- Su içeren sprey şişesi
- Islak ve kuru bez
- Kağıt havlular
- Yumuşak kıllı fırça
- Uzun saplı yumuşak kıllı fırça

Şekil 1



Şekil 2



Temizlik ve Dezenfeksiyon için Mutlaka Bu 17 Adımı Uygulayın

Görünür kirleri giderme (Adım 1-3 / 17)

- 1 Sırt desteğini ve emniyet kemerini çıkarın ve küvetin dibine koyun. (Bkz. Şekil 1)
- 2 *Alenti* lifti küvetin üstüne konumlandırın ve indirin.
- 3 Temizleyin:
 - *Alenti* liftin üst kısmı (üstten başlayarak aşağıya inin)
 - sökülen tüm parçalarGörünür kirleri suya batırılmış bezle giderin. Alternatif olarak fırçalayarak yıkayın ve/veya bezle silin.

Temizlik (Adım 4-11 / 17)

- 4 Koruyucu eldiven ve gözlük takın.
- 5 Çoğu Arjo küvette, dezenfeksiyon için bir sprey kolu bulunur. Dezenfektanın nasıl kullanılacağına ilişkin banyo talimatlarını okuyun. Dezenfektan seviyesini kontrol edin.
- 6 Entegre dezenfeksiyon ekipmanınız yoksa dezenfektan şişesinin üstündeki talimatlara uygun olarak karıştırılmış dezenfektan içeren bir sprey şişesi kullanabilirsiniz.
- 7 Dezenfektan sıkın (Bkz. Şekil 2):
 - *Alenti* liftin üst kısmı
 - sökülen tüm parçalarKollar ve el kumandası başta olmak üzere dezenfektanla ıslatılmış bir fırça kullanın ve iyice ovun.
- 8 Tüm dezenfektanı temizlemek için suyla (yaklaşık 25°C [77°F]) durulayın veya bol miktarda su sıkın ve temiz bir bezle silin.
- 9 Bir bezi dezenfektanla ıslatın ve *Alenti* liftin gövde gibi tüm diğer alanlarını silin.
- 10 Yeni bir bezi suyla ıslatın ve *Alenti* liftin diğer tüm alanlarındaki dezenfektan kalıntılarını giderin. Dezenfektanı giderirken bez zaman zaman akan suda durulanmalıdır.
- 11 Dezenfektan tamamen giderilemezse etkilenen parçalara su sıkın ve kağıt havluyla silin. Dezenfektanın tamamı giderilene kadar tekrarlayın.

Sonraki sayfada yer alan adımlarla devam edin.

Dezenfeksiyon (Adım 12-17 / 17)

12 Dezenfektan sıkın:

- *Alenti* liftin üst kısmı
- sökülen tüm parçalar

13 Bir bezi dezenfektanla ıslatın ve *Alenti* liftin gövde gibi tüm diğer alanlarını silin.

14 Dezenfektan şişesi etiketinin üzerindeki talimatlara göre uygun dezenfeksiyon süresinin geçmesini bekleyin.

15 Dezenfektan kalıntılarını gidermek için su (yaklaşık 25°C [77°F]) sıkın veya suyla durulayın ve temiz bir bezle silin:

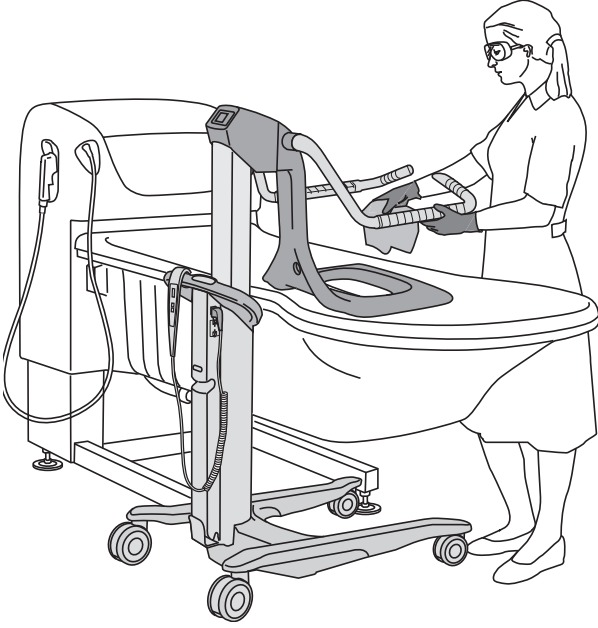
- *Alenti* liftin üst kısmı
- sökülen tüm parçalar
- *Alenti* liftin gövde gibi diğer tüm alanları

Dezenfektanın giderilmesi sırasında bezin zaman zaman akan suda durulanması gerekmektedir . (**Bkz. Şekil 3**)

16 Dezenfektan tamamen giderilemezse etkilenen parçalara su sıkın ve kağıt havluyla silin. Dezenfektanın tamamı giderilene kadar tekrarlayın.

17 Tüm parçaları kurumaya bırakın.

Şekil 3



UYARI

Yaralanmaları önlemek için bataryaları ezmeyin, delmeyin, açmayın, parçalamayın veya başka yöntemlerle mekanik müdahalede bulunmayın.

- **Batarya muhafazasının kırılması ve içindekilerin deri veya kıyafetlerle temas etmesi halinde derhal bol suyla yıkayın.**
- **İçerik gözlerle temas ederse derhal bol suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın.**
- **İçeriğin solunması, solunum yolunda tahrişe yol açabilir. Temiz hava alın ve tıbbi yardım isteyin.**

- Bataryayı düşürmemeye dikkat edin.
- Bataryaların imhasına ilişkin öneriler için yerel makamlarla iletişime geçin.
- Batarya üzerindeki etiketi kontrol edin.

Düşük Şarj Uyarısı

Bataryanın şarjı azaldığında bir zil sesi duyulur. Bu durumda batarya mümkün olan en kısa sürede şarj edilmelidir.

Bataryanın Saklanması

- Batarya şarj edilmiş olarak teslim edilir ancak kendiliğinden boşalma nedeniyle bataryayı teslim aldığınızda yeniden şarj etmeniz önerilir.
- Batarya kullanımda olmadığı anda kendiliğinden yavaşça boşalır.
- Saklama veya taşıma sırasında bataryalar, 0°C ila +30°C (32°F ila 86°F) sıcaklıklarda tutulmalıdır, daha düşük sıcaklıklar bataryanın kullanım ömrünü uzatacaktır.
- Maksimum batarya performansı için, bataryayı 50°C'nin (122°F) üzerindeki sıcaklıklarda saklamayın.

Şarj cihazının montajı:

Bkz. *NDA-X200, Batarya Şarj Cihazı Kullanım Talimatları.*

Bataryanın değiştirilmesi:

Bkz. *NDA-X200 Batarya Şarj Cihazı Kullanım Talimatları.*

Koruyucu ve Önleyici Bakım

Alenti lift yıpranma ve aşınmaya maruz kalabilir; ürünün orijinal üretim özelliklerinin bozulmaması için belirtilen zamanlarda aşağıdaki işlemler gerçekleştirilmelidir.

UYARI

Yaralanmalara neden olabilecek arızaları önlemek için düzenli kontrollerin yapıldığından ve önerilen bakım programını izlediğinizden emin olun. Bazı durumlarda ürünün yoğun kullanımından ve agresif ortamlara maruz kalmasından dolayı daha sık kontrol yapılması gerekir. Yerel yönetmelikler ve standartlar, önerilen bakım programından daha katı olabilir.

NOT

Ürün hasta tarafından kullanıldığı esnada tamir edilemez ve bakımı yapılamaz

ÖNLEYİCİ BAKIM PROGRAMI

SAĞLIK PERSONELİNİN YÜKÜMLÜLÜKLERİ İşlem/Kontrol	Her GÜN	Her HAFTA	2 YILDA bir
Dezenfeksiyon	X		
Mekanik bağlantıların kontrolü		X	
Emniyet kemeri/bacak kayışının görsel kontrolü		X	
Eİ kumandası ve kablo kontrolü		X	
Tekerlek kontrolü ve temizliği		X	
Fren işlevinin ve fren balatalarının kontrolü		X	
Batarya şarj cihazının ve bataryanın görsel kontrolü		X	
Açıktaki tüm parçaların görsel kontrolü		X	
Aşınma ve hasar kontrolü		X	
İşlevsellik testi gerçekleştirme		X	
Emniyet kemeri değişimi			X

UYARI

Hastanın ve sağlık personelinin yaralanmasını önlemek için ekipmanda hiçbir zaman değişiklik yapmayın veya uyumsuz parça kullanmayın.

Şekil 1



Sağlık Personelinin Yükümlülükleri

Sağlık personelinin yükümlülükleri *Alenti* lift hakkında yeterli bilgiye sahip personel tarafından bu *Kullanım Talimatlarındaki* talimatlar izlenerek gerçekleştirilmelidir.

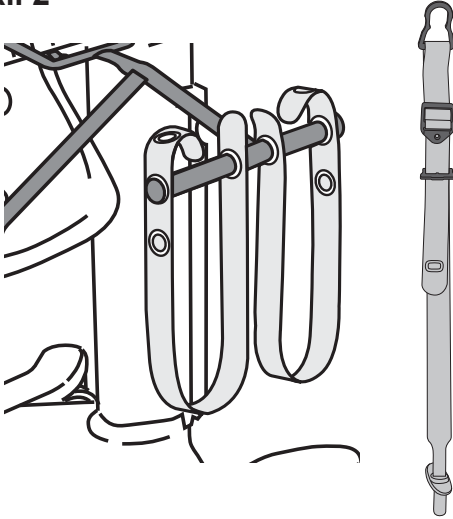
Her Gün

- **Dezenfekte edin.** *Alenti* lift, her kullanımdan sonra hemen dezenfekte edilmelidir. Önerilen konsantrasyonlarda Arjo dezenfektanları kullanılmalıdır. Bkz. bölüm *Temizlik ve Dezenfeksiyon Talimatları, sayfa 34.*

Her Hafta

- Bir ayağınızı gövdenin üstüne koyarak ve oturağı iki elinizle yukarı çekerek **mekanik bağlantıları kontrol edin.** (Bkz. Şekil 1)
Gövde ve oturma arasında boşluk olmamalıdır.

Şekil 2

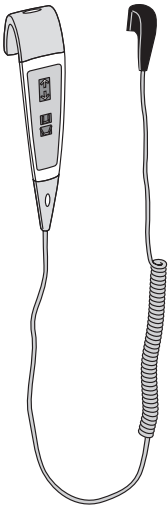


- **Emniyet kemerini ve bacak kayışlarını görsel olarak kontrol edin.** Yıpranma, kesilme, çatlama, yırtılma, iç kumaşın görünüp görünmediği veya görünürde başka bir hasar olup olmadığına dair kayışın tamamını kontrol edin. (Bkz. Şekil 2)

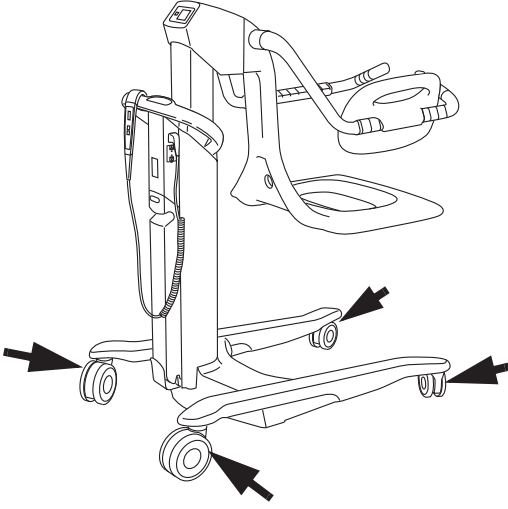
Herhangi bir şekilde hasarlı olması halinde emniyet kemerini değiştirin.

- **El kumandası ve kablo kontrolü:** El kumandasının ve kablosunun durumunu görsel olarak kontrol edin. Kesik veya hasarlı olması halinde değiştirin. (Bkz. Şekil 3)

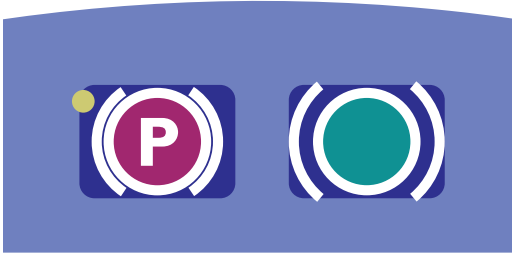
Şekil 3



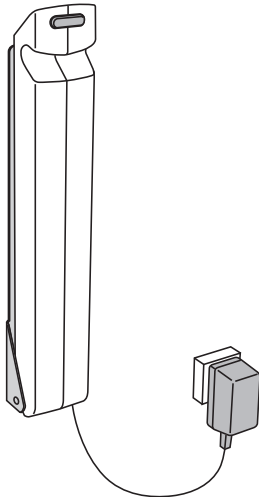
Şekil 4



Şekil 5



Şekil 6



- **Tekerleklerin uygun şekilde sabitlendiğinden ve serbestçe döndüğünden emin olun. (Bkz. Şekil 4)** Tekerlekleri suyla temizleyin (sabun, kıl, toz ve zemin temizliğinden bulaşan kimyasallar çalışmayı olumsuz etkileyebilir).
- Frenleri etkinleştirdikten sonra *Alenti* lifti hareket ettirmeye çalışarak **merkezi fren işlevini ve fren balatalarını kontrol edin.** *Alenti* liftin frenler etkinleştirildikten sonra öne ve arkaya hareket etmediğinden emin olun. (Bkz. Şekil 5)
- Batarya şarj cihazının, kablusunun ve **bataryanın durumunu görsel olarak kontrol edin. (Bkz. Şekil 6)** Hasarlıysa hemen prizden çekin ve yenisiyle değiştirin.
- Özellikle hasta veya sağlık personeli tarafından temas edilen açıktaki parçaların tamamını **görsel olarak kontrol edin.** Hastanın veya sağlık personelinin yaralanmasına neden olabilecek veya hijyeni bozan çatlakların veya keskin kenarların oluşmadığından emin olun. Hasar gören parçaları yenileriyle değiştirin.
- **Aşınma ve hasar olup olmadığını kontrol edin:** Parçalarda gözle görülür aşınma veya hasar olması halinde destek için yerel Arjo temsilcinizle irtibat kurun.
- **İşlev testi gerçekleştirin:** El kumandası ve kontrol panelinin kaldırma ve indirme düğmelerine basarak kaldırma ve indirme hareketini test edin. Ayrıca Acil Durum Kaldırma/İndirme işlevini ve frenleri test edin.

Yılda bir

- *Alenti* lifte Önleyici Bakım Programı uyarınca servis yapılmalıdır (Uzman Personel İşlem/Kontrol).

UYARI

Yaralanmaları önlemek ve/veya ürün güvenliğini korumak için uzman personel tarafından doğru aletler, parçalar ve prosedür bilgisi kullanılarak doğru sıklıkta bakım yapılmalıdır. Uzman personel, bu cihazın bakımıyla ilgili eğitim aldığını belgelemelidir.

UZMAN PERSONEL İşlem/Kontrol	Her YIL	2 YILDA bir
Fren balatalarının değişimi	X	
Güvenli çalışma yükü testi gerçekleştirilmesi (yerel gereklilikler)	X	
İç profilin yağlanması	X	
Bataryanın ve batarya şarj cihazının kontrolü	X	
Tartı kalibrasyonunun kontrolü (takılıysa ve doğrulanmamışsa)	X	
Tüm önemli parçalarda aşınma/hasar kontrolü	X	
Tam özellik işlev testi gerçekleştirilmesi	X	
Mekanik bağlantıların kontrolü	X	
Son güncellemelerin uygulandığının kontrolü	X	
Güvenli durdurma işlevinin kontrolü	X	
Acil Durum Kaldırma/İndirme işlevinin kontrolü	X	
Tekerleklerin kontrolü	X	
Kılavuz parçaları, alt burç ve dış profil contası değişimi		X
Aktüatörün üstündeki plastik artı işaretinin değişimi		X

NOT

Tablo *UZMAN PERSONEL İşlem/Kontrol, sayfa 41* kontrolleri yapılırken tüm tablo *SAĞLIK PERSONELİNİN YÜKÜMLÜLÜKLERİ İşlem/Kontrol, sayfa 38* kontrolleri gerçekleştirilmelidir.

Sorun Giderme

SORUN	İŞLEM
<i>Alenti</i> lift, el kumandası düğmesi veya kontrol paneli düğmesi serbest bırakıldığında kaldırma veya indirme yapmaya devam ediyor.	<ol style="list-style-type: none">1 Bataryayı çıkarın ve hastayı <i>Alenti</i> liftten alın.2 El kumandasını çıkarın ve bataryayı tekrar takın. Arızanın giderilmesi halinde el kumandasını değiştirin.3 Arızanın devam etmesi halinde uzman personelle iletişime geçin.
<i>Alenti</i> lift, el kumandası veya kontrol paneli düğmesine basıldığında kaldırma veya indirme yapmıyor.	<ol style="list-style-type: none">1 Bataryanın <i>Alenti</i> lifte düzgün takıldığından emin olun.2 Bataryada yeterli şarj olduğundan emin olun, bataryanın şarjı tam dolu olduğunda <i>Alenti</i> liftin batarya şarj cihazı lambası yeşil yanar.3 <i>Alenti</i> liftin sabit bir nesnenin üstüne indirilmediğinden emin olun. Bu durumda otomatik güvenli durdurma işlevi etkinleşir.4 Hastayı <i>Alenti</i> liftten almak için Acil Durum Kaldırma/İndirme işlevini kullanın. Uzman personele başvurun.
<i>Alenti</i> lift işlevleri yalnızca kontrol panelinden çalıştırılabilir, el kumandasından çalıştırılamıyor.	<ol style="list-style-type: none">1 El kumandasının sokete doğru bağlandığından emin olun.2 Sorun devam ederse el kumandasını değiştirin.
<i>Alenti</i> lift kendiliğinden kalkıyor ve duruyor.	Güvenli çalışma yükü olan 182 kg (400 lb) değerinin aşılmadığından emin olun. İndirme işlevi bu durumda çalışmaya devam edecektir.
<i>Alenti</i> lift, zor manevra yapıyor.	<ol style="list-style-type: none">1 Frenlerin serbest bırakıldığından emin olun.2 Tekerleklerin serbestçe döndüğünden emin olun. Aksi halde hastayı <i>Alenti</i> liftten alın ve uzman personelle iletişime geçin.
Frenler çalışmıyor.	<ol style="list-style-type: none">1 <i>Alenti</i> liftin düz bir yüzeyde düz durduğundan emin olun. (zemin yüzeyi 1:50 eğimi aşmamalıdır).2 Fren alarminin duyulması halinde <i>Alenti</i> liftin düz bir yüzeye götürmeye çalışın ve frenleri yeniden etkinleştirin. Alarmin devam etmesi halinde uzman personelle iletişime geçin.
Opsiyonel entegre tartı çalışmıyor.	<ol style="list-style-type: none">1 Bataryanın <i>Alenti</i> lifte düzgün takıldığından emin olun.2 Bataryanın yeterince şarj edildiğinden emin olun. <i>Alenti</i> liftin batarya şarj cihazının ışığı, bataryanın şarjı tam dolu olduğunda yeşil yanar.3 Sorun devam ederse uzman personelle iletişime geçin.
Tartı, TILT (eğim) ifadesini gösteriyor.	<ol style="list-style-type: none">1 <i>Alenti</i> liftin düz bir yüzeyde olduğundan emin olun.2 Sorun devam ederse uzman personelle iletişime geçin.
Tartı, TILT (Eğim) dışında hata mesajı göstermiyor.	Uzman personele başvurun.
Lift yalnızca indirilebiliyor.	Bu ekipmanın kaldırma cihazı emniyet somunuyla donatılmıştır. Emniyet somunu etkinleştirilirse bu ekipmanı yalnızca güvenli bir pozisyona indirmek mümkün olacaktır. Bu durumda ekipmanı kullanmayı bırakın ve onarım için yetkili servis personeliyle iletişime geçin.


Alarmlar

ALARM	İŞLEM
<i>Alenti</i> liftte, farklı arızaları bildiren 3 farklı alarm sinyali bulunur.	
1 Batarya zayıf sinyali	Kaldırma düğmesine (yukarı ok) basılması halinde alarm saniyede bir bip hızıyla 10 saniye kadar duyulur. Bataryayı şarj edin. Alarmın devam etmesi halinde yerel Arjo servis teknisyeninizle irtibat kurun.
2 Fren arızası	Düğmelerden herhangi birine basılması halinde alarm saniyede 4 bip hızıyla 10 saniye kadar duyulur. Ayrıca kontrol paneli ve el kumandasındaki LED yanar. Bu alarm fren arızasına işaret eder. <i>Alenti</i> lifti düz bir yüzeye götürmeye çalışın ve frenleri yeniden etkinleştirin. Alarmın devam etmesi halinde yerel Arjo servis teknisyeninizle irtibat kurun.
3 Devre kartı arızası	Bu alarm, saniyede 4 bip hızla 5 saniye kadar duyulur, ardından 30 saniye duraklar. Alarm, yalnızca batarya çıkarılarak durdurulabilir. Bu alarm, devre kartı arızasına işaret eder. Alarmın hasta <i>Alenti</i> lifti kullanırken duyulması halinde yıkama veya transfer gibi işlemleri derhal tamamlayın. Ardından yerel Arjo servis teknisyeninizle irtibat kurun.

NOT

Aşağıdaki sorun giderme işlemleriyle sorunun çözülememesi halinde lütfen Arjo yetkili servis teknisyeniyle irtibat kurun.

Teknik Özellikler

Model CDB 81XX Alenti liftli hijyen koltuğu	
Güvenli Çalışma Yüğü (SWL) (Maks. hasta ağırlığı)	182 kg (400 lb)
Lift ağırlığı	67 kg (148 lb)
Maksimum lift ağırlığı (lift, batarya ve tartı)	72 kg (159 lb)
Renk	Gri/bordo-kırmızı/mavi
Tıbbi ekipman	 tipi
Ses düzeyi	< 65 dB A
Çalışma modu	ED maksimum %10; Maksimum 2 dakika AÇIK; Minimum 18 dakika KAPALI
Kumanda çalıştırma kuvveti	2,7 N
Batarya No. NDA0100-XX	Kapalı kurşun-asit batarya 24 V, 4 Ah
Batarya şarj cihazı	NDA 1200-EU, NDA 2200-GB, NDA 4200-US, NDA 6200-AU ve NDA8200-INT
Koruma sınıfı	IP X4
Yalıtım sınıfı	Sınıf II
Yangından korunma sınıfı	EN/ISO 60601-1 standardıyla uyumludur
Kirlilik derecesi	2

Çalışma, taşıma ve saklama	
Ortam sıcaklığı aralığı	Çalışma +10°C ila +40°C (+50°F ila 104°F) Taşıma ve Saklama -10°C ila +50°C (+14°F ila +122°F)
Bağıl nem aralığı	%30 - %75 Çalışma %10 - %80 Taşıma ve Saklama
Atmosfer basıncı aralığı	700 - 1060 hPa Çalışma 500 - 1060 hPa Taşıma ve Saklama

Uygun kombinasyonlar	
Alenti lift, aşağıdaki ürünlerle entegre olur:	Arjo ekipmanı: Sara 3000, Sara Plus, System 2000, Malibu 1600 ve Malibu 1700
	Genel Tekerlekli Sandalye: Çoğu model
	Genel Hastane Yatakları: Yatağın yerden yüksekliği minimum 150 mm olan çoğu model
Diğer kombinasyonlara izin verilmez.	

Geri Dönüşüm

Cihaz ulusal yönetmeliklere uygun olarak geri dönüştürülmelidir

Ambalaj

Ahşap, oluklu mukavva ve plastik geri dönüştürülebilir.

Kullanım Ömrü Sonunda Atma

- Üründeki tüm bataryalar ayrı olarak geri dönüştürülmelidir. Bataryalar, ulusal veya yerel yönetmelikler uyarınca bertaraf edilmelidir.
- Takviye/dengeleme parçaları, dolgu malzemesi, herhangi bir diğer tekstil ürünü veya polimerler ya da plastik malzemeler vb. dahil askılar, yanıcı atık olarak sınıflandırılmalıdır.
- Elektrikli ve elektronik bileşenlere veya elektrik kablosuna sahip lift sistemleri, Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE) uyarınca ya da yerel veya ulusal yönetmeliğe uygun olarak sökülmesi ve geri dönüştürülmelidir.
- Askı kolları, raylar, dikmeler vb. gibi esasen farklı türdeki metallerden oluşan bileşenler (ağırlıkça %90'dan fazla metal içeren), metal olarak geri dönüştürülmelidir.

NOT

Alenti liftte kullanılan tüm malzemeler mevcut biyolojik uyumluluk standartlarına uygun olup (ISO 10993-5) uyarınca test edilmiştir.

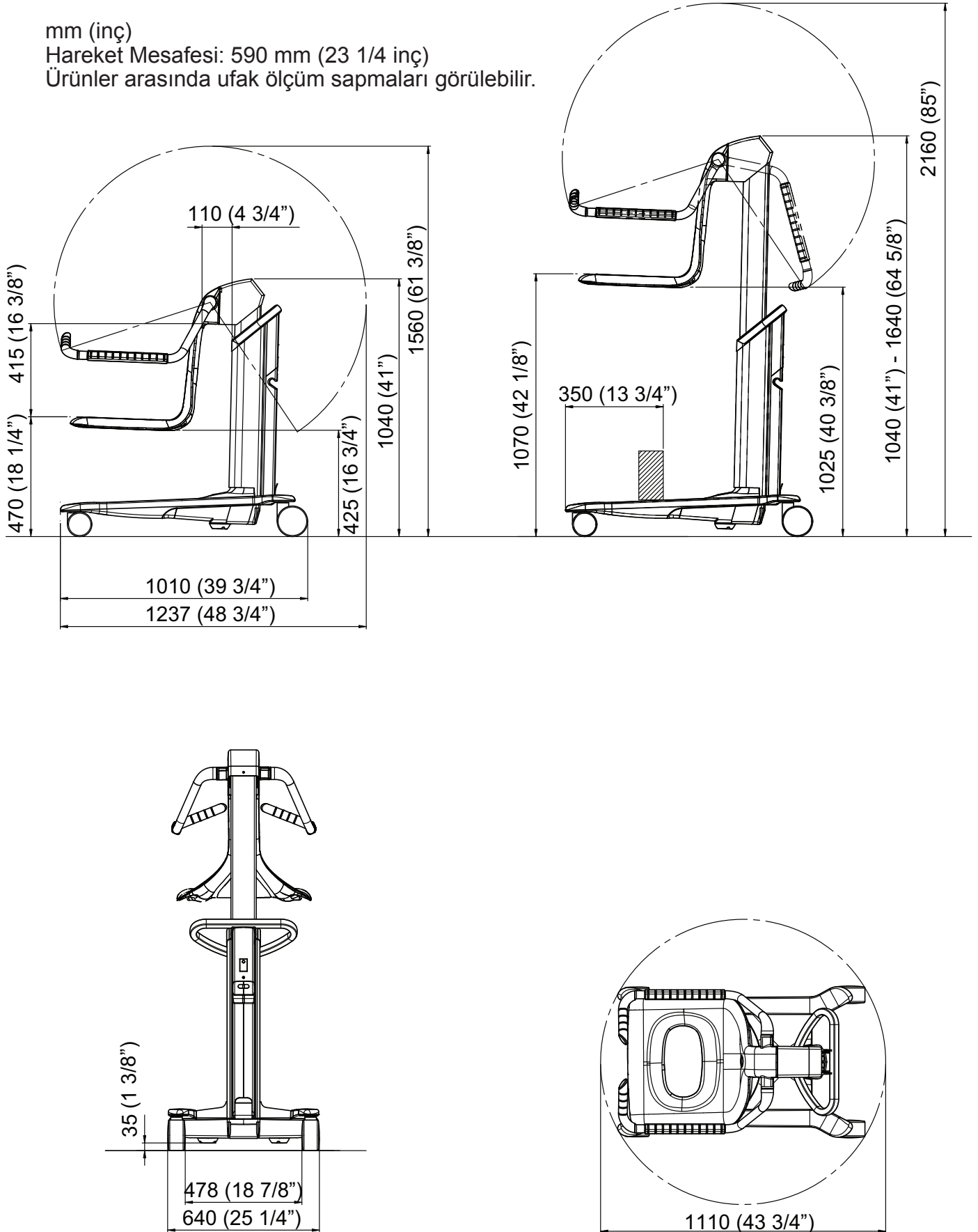
Oturak ve sırt desteğinde vücudu destekleyen malzeme poliüretandır (PUR).

Boyutlar

mm (inç)

Hareket Mesafesi: 590 mm (23 1/4 inç)

Ürünler arasında ufak ölçüm sapmaları görülebilir.



Standart ve Sertifika Listesi

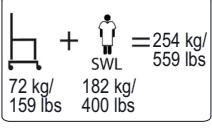

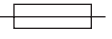



STANDART/SERTİFİKA	AÇIKLAMA
EN/IEC 60601-1:2005 AMD1:2012	Tıbbi Elektrikli Ekipman - Kısım 1: Genel Güvenlik ve Temel Performans Gereklilikleri
ANSI/AAMI ES60601-1 (2005) AMD 1 (2012)	Tıbbi Elektrikli Ekipman - Kısım 1: Genel Güvenlik ve Temel Performans Gereklilikleri
CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14	Tıbbi Elektrikli Ekipman - Kısım 1: Genel Güvenlik ve Temel Performans Gereklilikleri
ISO 10535:2006	Engelli kişilerin transferi için kaldıraçlar -- Gereklilikler ve test yöntemleri

Alenti Liftin Etiketleri

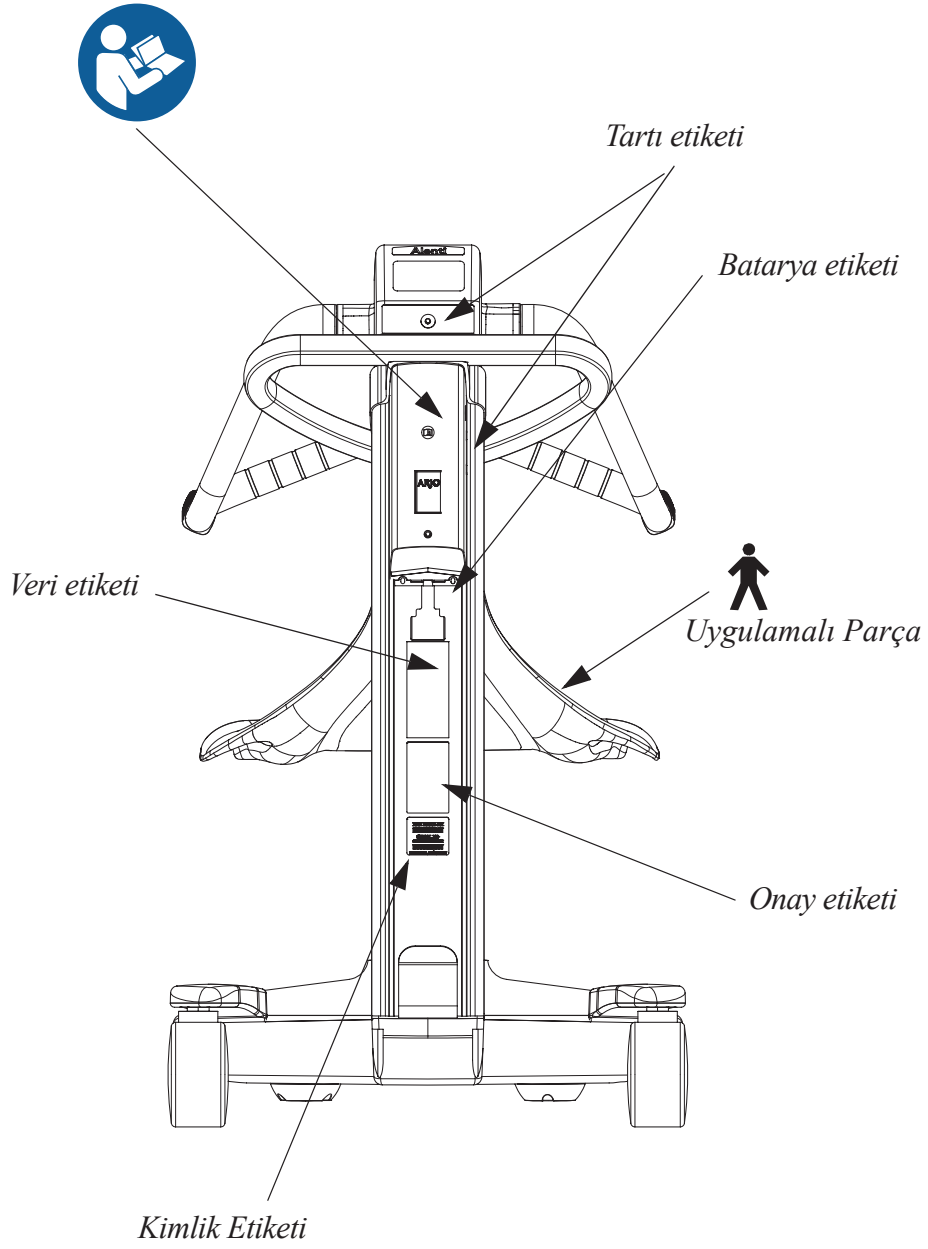
Etiket açıklaması

Batarya Etiketi	Bataryanın güvenlik ve çevresel bilgilerini ifade eder.
Veri Etiketi	Teknik performansı ve gereklilikleri ifade eder örn. Giriş Gücü, Giriş Voltajı ve maksimum Hasta Ağırlığı vb.
Kimlik Etiketi	Ürünün kimliğini, seri numarasını ve üretildiği yıl ile ayı belirtir.

Sembol açıklaması

SWL	Güvenli Çalışma Yüğü
	Güvenli çalışma yükü de dahil toplam ekipman kütlesi.
	Kaldırma hareket mesafesi 590 mm (23 1/4 inç)
24 VDC	Besleme voltajı
MAKS: 200 VA	Maksimum güç
	Sigorta F1 - F10AL 250 V Sigorta F2 - T2.5AL 250 V
IP X4	Koruma Sınıfı (örn. ürün, su sıçramasına karşı korumalıdır)
	B Tipi Uygulamalı parça: IEC 60601-1 uyarınca elektrik çarpmalarına karşı koruma
ED MAKS. %10	Kaldırma/İndirme işlevi için çalışma modu: ED maksimum %10; Maksimum 2 dakika AÇIK; Minimum 18 dakika KAPALI
NDA0100-XX	Bataryanın ürün numarası
	Avrupa Topluluğu uyumlaştırılmış yönetmeliklerine uyumluluğu gösteren CE işareti Rakamlar, denetleyen Onaylanmış Kuruluşu belirtir.
	Batarya, bu ekipmanın güç kaynağıdır.

	Kullanmadan önce <i>Kullanım Talimatlarını</i> okuyun
	2012/19/EU sayılı Avrupa Direktifine (WEEE) uygun olarak geri dönüştürme için ayrıştırılan elektrikli ve elektronik bileşenler
	Yalnızca onay ve standart listesi uyarınca Underwriters Laboratory Inc. tarafından elektrik çarpması, yangın, mekanik tehlikeler ve diğer özel tehlikeler açısından tasnif edilmiştir.
	Çevresel tehlike - Kurşun içerir. Çöpe atılmaz
	Geri dönüştürülebilir
	Üreticinin adı ve adresi
	Üretim tarihi
Maks.	Maksimum tartı kapasitesi
Min.	Minimum tartı kapasitesi
e	Doğrulama tartı aralığı
	2014/31/EU sayılı Direktif (NAWI) YY = yıl ile uyumu belirten metroloji işareti (Yalnızca Sınıf III tartılar için)
	Model numarası
	Seri numarası
	Tartının kullanımı için min/ maks sıcaklıkları gösterir
	2017/745 sayılı AB Tıbbi Cihaz Yönetmeliğine göre bu ürünün bir Tıbbi Cihaz olduğunu gösterir



Elektromanyetik Uyumluluk (EMC)

Ürün, harici kaynaklardan gelen elektromanyetik paraziti (EMI) engelleme kapasitesiyle ilgili mevcut mevzuat standartlarına uygunluk açısından test edilmiştir.

Bazı prosedürler elektromanyetik parazitleri azaltmaya yardımcı olabilir:

- Ekipmanın doğru çalışmasını tehlikeye atabilecek şekilde artan emisyonlardan veya azalan bağışıklıktan kaçınmak için sadece Arjo kablolarını ve yedek parçalarını kullanın.
- Hasta izleme ve/veya yaşam destek alanlarındaki diğer cihazların kabul edilen emisyon standartlarına uygunluğundan emin olun.

UYARI

Kablosuz bilgisayar ağı cihazları, cep telefonları, kablosuz telefonlar ve bunların baz istasyonları, telsizler vb. gibi kablosuz iletişim ekipmanları cihazı etkileyebilir ve ekipmandan en az 1.5 m uzakta tutulmalıdır.


Amaçlanan Ortam: Profesyonel Sağlık Kuruluşu Ortamı

İstisnalar: Yüksek Frekanslı Cerrahi Ekipman ve manyetik rezonans görüntülemeye yönelik ELEKTRİKLİ TIBBİ SİSTEM RF Korumalı odası

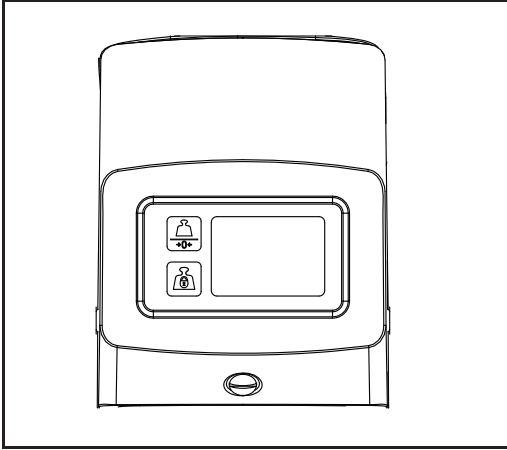
UYARI

Hatalı çalışmaya yol açabileceği için bu ekipmanın diğer ekipmanlarla yan yana veya üst üste kullanılmasından kaçınılmalıdır. Böyle bir kullanım gerekirse normal bir şekilde çalıştığından emin olmak için bu ekipman ve diğer ekipman gözlemlenmelidir.

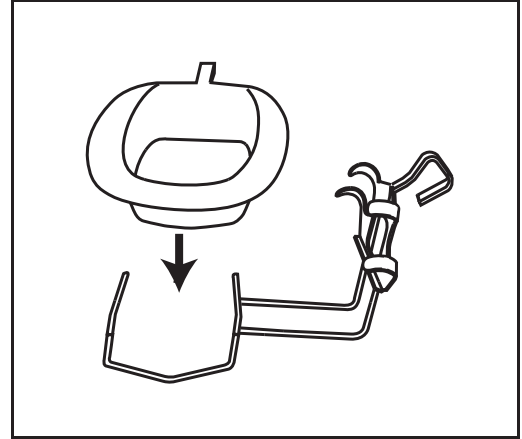
Kılavuz ve üretici beyanı - elektromanyetik emisyon		
Emisyon testi	Uygunluk	Kılavuz
RF emisyonları CISPR 11	Grup 1	Bu ekipman, RF enerjisini yalnızca dahili işlevleri için kullanır. Bu nedenle, RF emisyonları oldukça düşüktür ve yakındaki bir elektronik ekipmanda parazite yol açması beklenmez.
RF emisyonları CISPR 11	Sınıf B	Bu ekipman, meskenler ve mesken amaçlı olarak kullanılanlara enerji sağlayan kamu alçak gerilim elektrik şebekesine doğrudan bağlı olanlar da dahil olmak üzere her türlü yerleşim bünyesinde kullanıma uygundur.

Kılavuz ve üretici beyanı - elektromanyetik bağışıklık			
Bağışıklık testi	IEC 60601-1-2 test seviyesi	Uygunluk seviyesi	Elektromanyetik ortam – kılavuz
Elektrostatik deşarj (ESD) EN 61000-4-2	±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV hava ±8 kV temas	±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV hava ±8 kV temas	Zemin ahşap, beton veya seramik karo olmalıdır. Zemin sentetik malzeme ile kaplanmışsa bağıl nem en az %30 olmalıdır.
RF alanlarından kaynaklanan iletilen bozulmalar EN 61000-4-6	0,15 MHz ile 80 MHz arası 3 V 0,15 MHz ile 80 MHz arası ISM ve amatör radyo bantlarında 6 V 1 kHz'de %80 AM	0,15 MHz ile 80 MHz arası 3 V 0,15 MHz ile 80 MHz arası ISM ve amatör radyo bantlarında 6 V 1 kHz'de %80 AM	<p>Taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanı, verici nominal çıkış gücünün 1 W değerini aşması halinde kablolar da dahil olmak üzere ürünün hiçbir parçasına 1.0 m'den daha yakın mesafede kullanılmamalıdır^a Sabit RF vericilerinin elektromanyetik saha ölçümüyle belirlenen alan kuvvetleri her bir frekans aralığının uygunluk seviyesinden düşük olmalıdır^b.</p> <p>Üzerinde bu sembolün bulunduğu ekipmanın yakınında parazit olabilir:</p> 
Yayılan RF elektromanyetik alanı EN 61000-4-3	Profesyonel Sağlık Bakımı ortamı 3 V/m 80 MHz ila 2,7 GHz 1 kHz'de %80 AM	Profesyonel Sağlık Bakımı ortamı 3 V/m 80 MHz ila 2,7 GHz 1 kHz'de %80 AM	
RF kablolu iletim ekipmanının yakınlık alanları EN 61000-4-3	385 MHz - 27 V/m 450 MHz - 28 V/m 710, 745, 780 MHz - 9 V/m 810, 870, 930 MHz - 28 V/m 1720, 1845, 1970, 2450 MHz - 28 V/m 5240, 5500, 5785 MHz - 9 V/m	385 MHz - 27 V/m 450 MHz - 28 V/m 710, 745, 780 MHz - 9 V/m 810, 870, 930 MHz - 28 V/m 1720, 1845, 1970, 2450 MHz - 28 V/m 5240, 5500, 5785 MHz - 9 V/m	
Elektiriksel hızlı geçici rejim/ patlama EN 61000-4-4	±1 kV SIP/SOP bağlantı noktaları 100 kHz yinleme frekansı	±1 kV SIP/SOP bağlantı noktaları 100 kHz yinleme frekansı	
Güç frekansı manyetik alanı EN 61000-4-8	30 A/m 50 Hz veya 60 Hz	30 A/m 50 Hz	Güç frekansı manyetik alanları tipik bir ticari ortam veya hastane ortamındaki tipik seviyelerde olmalıdır.
<p>^a Telsiz (hücreli/kablolu) telefon baz istasyonları ve kara mobil telsizleri, amatör radyo, AM ve FM radyo yayınları ve TV yayınları gibi sabit vericilerin alan kuvvetleri teorik olarak doğru bir şekilde öngörülemez. Sabit RF vericilerinden kaynaklanan elektromanyetik ortamı değerlendirmek için elektromanyetik saha ölçümü yapılması düşünülmelidir. Ürünün kullanıldığı konumda ölçülen alan kuvveti yukarıdaki geçerli RF uygunluk seviyesini aşıyorsa, ürün, normal çalışmasının doğrulanması için gözlemlenmelidir. Anormal bir performans gözlemlenirse ek önlemler alınması gerekebilir.</p> <p>^b 150 kHz ila 80 MHz frekans aralığında alan kuvvetleri 1 V/m'den az olmalıdır.</p>			

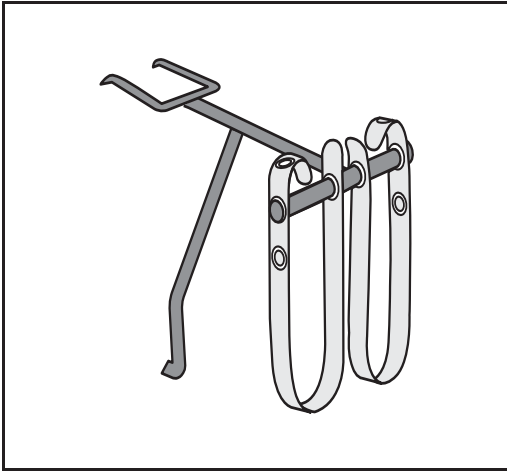
Parçalar ve Aksesuarlar



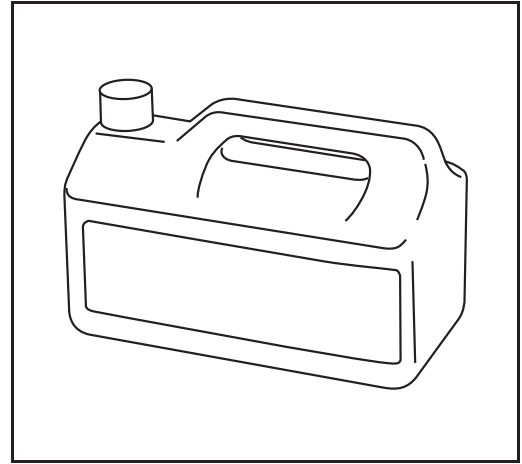
CDA2100-01
Elektronik Tartı



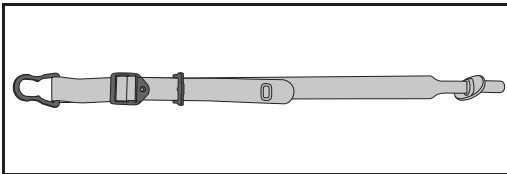
CDA1500-7 Sürgü
CDA1104-90 Sürgü tutucu



CDA1300-04
Bacak desteği ve bacak kayışları



Dezenfektan için yerel Arjo
temsilcisiyle irtibat kurun.



CDA1450-035
Emniyet kemeri

Özellikle boş bırakılmıştır

Özellikle boş bırakılmıştır

AUSTRALIA

Arjo Australia
Building B, Level 3
11 Talavera Road
Macquarie Park, NSW, 2113,
Australia
Phone: 1800 072 040

BELGIQUE / BELGIË

Arjo Belgium
Evenbroekveld 16
9420 Erpe-Mere
Phone: +32 (0) 53 60 73 80
Fax: +32 (0) 53 60 73 81
E-mail: info.belgium@arjo.com

BRASIL

Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
Rua Marina Ciufuli Zanfelice, 329 PB02
Galpão - Lapa
São Paulo – SP – Brasil
CEP: 05040-000
Phone: 55-11-3588-5088
E-mail: vendas.latam@arjo.com
E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA

Arjo Canada Inc.
90 Matheson Boulevard West
Suite 300
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
Tel/Tél: +1 905 238 7880
Free: +1 800 665 4831 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 905 238 7881
E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Arjo Czech Republic s.r.o.
Na Strži 1702/65
140 00 Praha
Czech Republic
Phone No: +420225092307
e-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK

Arjo A/S
Vassingerødvej 52
DK-3540 LYNGE
Tel: +45 49 13 84 86
Fax: +45 49 13 84 87
E-mail:
dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND

Arjo GmbH
Peter-Sander-Strasse 10
DE-55252 MAINZ-KASTEL
Tel: +49 (0) 6134 186 0
Fax: +49 (0) 6134 186 160
E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA

ARJO IBERIA S.L.
Poligono Can Salvatella
c/ Cabanyes 1-7
08210 Barberà del Valles
Barcelona - Spain
Telefono 1: +34 900 921 850
Telefono 2: +34 931 315 999

FRANCE

Arjo SAS
2 Avenue Alcide de Gasperi
CS 70133
FR-59436 RONCQ CEDEX
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG

Arjo Hong Kong Limited
Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
HONG KONG
Tel: +852 2960 7600
Fax: +852 2960 1711

ITALIA

Arjo Italia S.p.A.
Via Giacomo Peroni 400-402
IT-00131 ROMA
Tel: +39 (0) 6 87426211
Fax: +39 (0) 6 87426222
E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST

Arjo Middle East FZ-LLC
Office 908, 9th Floor,
HQ Building, North Tower,
Dubai Science Park,
Al Barsha South
P.O Box 11488, Dubai,
United Arab Emirates
Direct +971 487 48053
Fax +971 487 48072
Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND

Arjo Nederland BV
Biezenwei 21
4004 MB TIEL
Postbus 6116
4000 HC TIEL
Tel: +31 (0) 344 64 08 00
Fax: +31 (0) 344 64 08 85
E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND

Arjo Ltd
34 Vestey Drive
Mount Wellington
NZ-AUCKLAND 1060
Tel: +64 (0) 9 573 5344
Free Call: 0800 000 151
Fax: +64 (0) 9 573 5384
E-mail: nz.info@arjo.com

NORGE

Arjo Norway AS
Olaf Helsets vei 5
N-0694 OSLO
Tel: +47 22 08 00 50
Faks: +47 22 08 00 51
E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH

Arjo GmbH
Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
A-1230 Wien
Tel: +43 1 8 66 56
Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA

Arjo Polska Sp. z o.o.
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)
Tel: +48 61 662 15 50
Fax: +48 61 662 15 90
E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL

Arjo em Portugal
MAQUET Portugal, Lda.
(Distribuidor Exclusivo)
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
PT-1600-233 Lisboa
Tel: +351 214 189 815
Fax: +351 214 177 413
E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ

Arjo AG
Fabrikstrasse 8
Postfach
CH-4614 HÄGENDORF
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI

Arjo Scandinavia AB
Riihitontuntie 7 C
02200 Espoo
Finland
Puh: +358 9 6824 1260
E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE

Arjo International HQ
Hans Michelsensgatan 10
SE-211 20 MALMÖ
Tel: +46 (0) 10 494 7760
Fax: +46 (0) 10 494 7761
E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM

Arjo UK and Ireland
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 700
Fax: +44 (0) 1582 745 745
E-mail: sales.admin@arjo.com

USA

Arjo Inc.
2349 W Lake Street Suite 250
US-Addison, IL 60101
Tel: +1 630 307 2756
Free: +1 800 323 1245 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 630 307 6195
E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN

Arjo Japan K.K.
東京都港区虎ノ門三丁目7番8号
ランドィック第2虎ノ門ビル9階
Tel: +81 (0)3-6435-6401
Fax: +81 (0)3-6435-6402
E-mail: info.japan@arjo.com

At Arjo, we are committed to improving the everyday lives of people affected by reduced mobility and age-related health challenges. With products and solutions that ensure ergonomic patient handling, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the effective prevention of pressure ulcers and venous thromboembolism, we help professionals across care environments to continually raise the standard of safe and dignified care. Everything we do, we do with people in mind.



ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

arjo

CE
2797